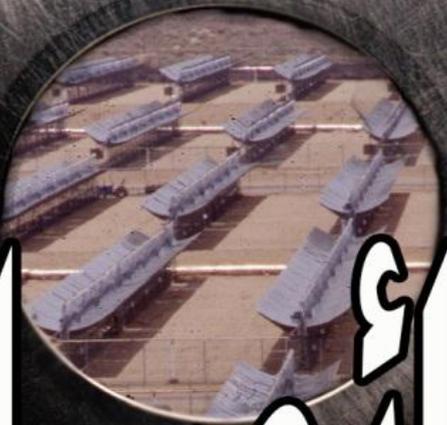


بلونڊل و ان . اُم . جي ميڊاليميز



ذڪارو الميانه

خصائص المهنة

بقلم :

بلوندل و إن . أم . جي ميدليميز

ترجمة :

نشوان زيد علي عنتر

٢٠١٢م

الوحدة الأولى

حوار رقم 1

ميغيل ديلغادو يصل إلى بوابة مطار لندن :

ميغيل : إذن هذه هي إنجلترا ! أين الآنسة براون ؟ الآنسة

القادمة من سانكو ؟ آه ! عفوا ، هل أنت الآنسة براون ؟

سيدة : لا ، آسفه .

ميغيل : عفوا أنسة براون ؟

ليندا براون : سيدة براون ، أنا السيدة براون ، كيف حالك ؟

أهلا بك في إنجلترا¹ سيد سانتوس .

ميغيل : كيف حالك ؟ لكن ، أنا آسف إسمي هو

ديلغادو و ليس سانتوس .

ليندا براون : هل أنت من المكسيك ؟

ميغيل : لا أنا من فنزويلا .

¹ إحدى الأقاليم الثلاثة التي تشكل بريطانيا أو المملكة المتحدة و عاصمتها لندن (المترجم) .

حوار رقم ٢

ميغيل ديلغادو يقابل الآنسة سالي براون القادمة من سانكو :

سالي براون : عفوا ، هل أنت السيد ديلغادو؟

ميغيل : نعم ، أنا هو .

سالي براون : كيف حالك ؟ أنا سالي براون من سانكو .

ميغيل : آه ! كيف حالك ؟ ميغيل ديلغادو من فرع سانكو
في فنزويلا ، لكن السيدة براون هناك

ليندا براون : آه ! أنا آسفه سيد ديلغادو . أنا ليندا براون من
أي سي أي . آسفة ! وداعا !

ميغيل : وداعا ! ... إذن أنت الآنسة براون ؟

سالي براون : نعم ، سالي براون من سانكو قسم إدارة
الموظفين . مرحبا بك في إنجلترا ، سيد ديلغادو .

الوحدة الثانية

حوار رقم 1

ميغيل : هل هذه سيارتك ؟

سالي : نعم .

ميغيل : إنها رائعة .

سالي : حسنا ، إنها موديل غالي الثمن ، لكنها سريعة .

ميغيل : هذه الطريق مزدحمة .

سالي : نعم ، فلندن مدينة مزدحمة جدا ، أنظر ، إنها شاحنة
سولاري .

ميغيل : سولاري .

سالي : نعم ، سولاري هي الشركة المنافسة لنا .

ميغيل : إنتبهي ! إنه مجنون ، سائق السولاري هذا مجنون !

سالي : ها قد وصلنا ، هذه مقر شركة سانكو - المملكة
المتحدة .

حوار رقم ٢ :

مدير قسم الإدارة بشركة سانكو السيد توفنيل يرحب
بالمترين :

سيد توفنيل : لذا أهلا بكم في سانكو آه ، صباح
الخير آنسة براون .

سالي : صباح الخير سيد توفنيل ، لقد تأخرنا ، أنا آسفة .

سيد توفنيل : لا عليك .

سالي : سيد توفنيل ، هذا هو ميغيل ديلغادو المتدرب
الجديد من فنزويلا .

سيد توفنيل : كيف حالك ؟

ميغيل : كيف حالك ، سيد توفنيل ؟

سالي : وهذا هو السيد سلايكي ، مدير قسم المبيعات
عندنا .

ميغيل : كيف حالك سيد سيليكى ؟

سالي : لا لا ، ليس سيليكى ، سلايكي ، س - ل - ا - ي
- ك - ي ، سلايكي .

ميغيل : آه ، أنا آسف .

سيد توفيل : إذن آه أهلا بك في سانكو سيد
ديلغادو .

الوحدة الثالثة

حوار 1 :

المتدربين في مقر الشركة ، و يلتقي ميغيل بنظيره الياباني كين كاوساكي .

سالي : أيها المتدربون من هذا الإتجاه رجاء ، لا سيذا ديلغادو و كاوساكي ليس من هنا رجاء ، تعالا من هذا الإتجاه .

كين : عفوا يا عزيزتي ، من هذا الإتجاه ، إذن أنت السيد ديلغادو ؟ أنا كين كاوساكي من سانكو فرع طوكيو .

ميغيل : آه ، ياباني ! كيف حالك ؟ أنا ميغيل ديلغادو ، أنا فنزويلي .

كين : كيف حالك ؟ إنه رواق طويل للغاية ، أين نحن الآن ؟

ميغيل : ششش كين ! إستمع للآنسة براون !

سالي : مكثبي فوق هناك و هذه غرفة الإجتماعات .

كين : ما هذا الغرف رجاء آنسة براون ؟

سالي : ٤٣١ و ٤٣٢ ؟ إنهما غرفتا إجتماعات أيضا (يصل المتدربون إلى الساللم) رائع ، توقفوا هنا رجاء ، هذه غرفة ٠٣٥ ، غرفة الكمبيوتر ، آه السيد واين موجود في مكتبه الآن و هو مدير الكمبيوتر في شركتنا ، إبقوا هنا رجاء .

سيد واين : آه جيد آنسة براون ، أنت هنا ؟! أهلا بك .

سالي : أهلا بك سيد واين ، هؤلاء متدربونا الجدد ، هل أنت متفرغ الآن ؟

سيد واين : نعم نعم ، ليأتوا من هذا الإتجاه .

سالي : شكرا ، من هذا الإتجاه رجاء .

سيد واين : آه و رجاء أغلقي الباب آنسة براون ، شكرا .

حوار رقم ٢:

في غرفة الكمبيوتر .

ميغيل : عذرا سيد واين ، لكن ما هذه الأشياء فوق هناك ،
رجاء ؟

السيد واين : آه ، هذه ملحقات الكمبيوتر ، تعال في ذلك
الإتجاه رجاء ، و إجلس هنا ، على يمينك إضغط على هذا
الزر الأخضر و أدر الجهاز ، جيد ، أم هل أنت
متدربنا الفنزويلي ؟

ميغيل : نعم . أنا من سانكو كاراكاس ، موظف مبيعات .

سيد واين : جيد ، حسنا ، هاهو كتابنا لبرامج الكمبيوتر ،
S - U - N - C - A - سانكو كاراكاس تكتب هكذا
R ، المبيعات S - L - S ، متدرب T - R - N ، لا
S - U - تضغط على الأزوار الحمراء بل نظيرتها البيضاء
N - C - A - R - S - L - S - T - R - N
، أحسنت .

ميغيل : آه ، أنظر ! إنه إسمي و لكن ليس T - E ، إنه
D - E

سيد واين : حسنا ، إضغط هذه الزر الأسود و اكتب **D - E** .

ميغيل : أوه حسنا ! هذا رائع ، **D - E - L - G - A - D - O** .

سالي : عفوا سيد واين ، أنا جد آسفة ، لكننا تأخرنا ، من هنا رجاء أيها المتدربون ، وداعا سيد واين و شكرا لك .

سيد واين : على الرحب و السعة ، وداعا .

المتدربون : وداعا .

كين : ميغيل ، ميغيل !! رجاء تعال ، لقد تأخرنا .

ميغيل : مم ؟ مم ، هذا ممتع حقا . **S - U - N - C** .

A - R ، مبيعات - آه نعم ، **S - L - S** ، أوه ! أين

الآنسة براون ؟ إنها ليست هنا !

كين : لا ! إنها في مكتب السيد سلايكي ، تعال لقد تأخرنا .

الوحدة الرابعة

حوار رقم ١ :

يواصل المتدربون جولتهم في شركة سانكو .

كين : حقا ان أجهزة الحاسوب لأشياء مذهلة .

غاري أوين : نعم ! هل متدربي شركة سانكو يعملون في قسم الحاسوب ؟

سالي : للأسف لا ! لكن لا تقلق ! سيجد المتدربون أشياء مثيرة للإهتمام في أقسام أخرى ، أنت تعلم ، إنهم يستخدمون أجهزة التلكس و يشغلون معالج النصوص فيها و هم ...

كين : عفوا آنسة براون . ميغيل ديلغادو ليس هنا .

سالي : من ؟

كين : ميغيل ديلغادو .

ميغيل : عفوا ، أين أجد قسم المبيعات ؟

جودي بريستول : إنه في الطابق الأول قرب المصعد .

ميغيل : قرب ال ؟ أنا آسف ، لم أفهمك ، هل

بإمكانك تكرار ذلك رجاء ؟ المص ؟

جودي بريستول : راقبني و لا تقلق ، أنا أعمل في قسم
المبيعات ، و سكرتيرة مدير المبيعات ، تعال معي من هذا
الإتجاه
ميغيل : اه شكر لك .

أسماء المدراء و أعمالهم :

إعداد الإستشارات كتابة التقارير	كاتب عام	سيد وايت
كتابة برامج الحاسوب تشغيل الحاسوب	معالجي و مشغلي حاسوب	السيدة فان بيرس و السيد فرونيسكي
كتابة التقارير طباعة الرسائل على الآلة الكاتبة	كاتبتان على الآلة الكاتبة	السيدتين دايفز و بيتس
الرد على الإستفسارات الترحيب بالزوار	موظفة إستقبال	آنسة جاي
كتابة البرامج الحاسوبية إستخدام الحاسبات	محاسب	سيد سمول
تشغيل الحاسوب كتابة برقيات التلكس	سكرتيرات	السيدة دبي و الأنسة بريستول
الترحيب بالزوار كتابة برقيات التلكس	مدير	السيد واين

الرد على الإستفسارات
كتابة التقارير

أسماء أهم الموظفين في أقسام الشركة :

الإسم	القسم	الوظيفة
السيد روبرت سمول	المحاسبة	محاسب
السيد ريتشارد في	المحاسبة	محاسب
السيدة روث ديفيز	الطلبات	كاتبة على الآلة الكاتبة
السيد جون وود	الطلبات	كاتب
السيد جون جولد	الحاسوب	معالج حاسوب
السيد جون كاي	الحاسوب	معالج حاسوب

حوار رقم ٢ :

ميغيل في مكتب جودي بريستول

جودي : إذن أنت من فنزويلا و هذا يعني إنك تتكلم الإسبانية ؟

ميغيل : نعم .

جودي : ذلك مذهل ، أتعلم ؟ لدينا هنا تليكس مهم من فرع شركتنا في إسبانيا ، بوديغا إس . إيه ، لكنه بالإسبانية ، و نحن لا نفهم هذه الكلمات هنا

ميغيل : إنها تعني ((طلبتنا برقم XTL ٥٠٠٣ قد تأخرت ، فأين هي ؟

جودي : أوه رائع ، شكرا لك ميغيل

ميغيل : على الرحب و السعة

جودي (الهاتف يرن) : أوه معذرة ، إنه الهاتف ، أيمكنك يا ميغيل أن تجد طلبيه بوديغا رجاء ؟ إنها تحت إسم ((سانكو - إسبانيا)) في حجرة الأرشيف البيضاء خلف الباب هناك ، بالقرب من النافذة (سيد سلايكي يدخل)

سيد سلايكي : آه ! جودي أنت على الهاتف ، و من هذا
الذي معك ؟ آه دوليغود ، همم ؟ حسنا دوليغود ، أين بقية
المتدربين ؟ (تدخل سالي و معها المتدربين)

سالي : أوه سيد سلايكي ، لقد تأخرنا ، أنا آسفة

كين : إنه هنا

سيد سلايكي : نعم ، أنا هنا كاوساكي . هذا هو قسمي ، أنا
أعمل فيه

كين : لا لا ، لا أقصدك أنت ، سيد سلايكي بل ميغيل
ديلغادو

الوحدة الخامسة

حوار رقم 1 :

كين و ميغيل يقابلان سالي في الاستقبال

سالي : أهلا ميغيل ، أهلا كين ، هذه مفاتيحكم للدخول الى مقر الشركة

كين : فهمت ، و امم كيف نصل الى هناك ؟ بالحافلة ؟

سالي : أنا أعيش بالقرب من هناك ، لذا رجاء ادخلوا سيارتي

كين و ميغيل : أوه شكرا ، سالي .

سالي (و الهاتف يرن) : آنسة براون هنا ، نعم الآن ؟

نعم بالطبع سيد توفنيل (تغلق سالي السماعة) أوه ميغيل ،

كين ، هل بإمكانكما الذهاب و رؤية السيد توفنيل الآن ؟

ميغيل : نعم بالطبع ، هل نذهب عبر المصعد ؟

سالي : نعم ، انه فوق هناك ، و السيد توفنيل في الغرفة رقم

٤٧٥ في الطابق الرابع .

(في المصعد)

كين : واحد اثنان ثلاثة هذا هو الطابع
الرابع النجدة ! كيف نوقفه ؟

ميغيل : خمسة ستة سبعة ثمانية !

كين : إضغظ الزر رقم أربعة مجددا ! سبعة ستة
خمسة أربعة اه ، شكرا ، من حسن الحظ ! أسرع
، لنخرج ، هناك مكتب السيد توفنيل .

(في مكتب السيد توفنيل)

سيد توفنيل : أنتما تبدآن عملكما في التاسعة تماما و تنهيانه
في الخامسة تماما .

ميغيل : فهمت ، و متى وقت الغداء سيد توفنيل ؟

سيد توفنيل : فترة الغداء من الحادية عشرة و النصف إلى
الواحدة و النصف .

كين : و نحن نعمل من الاثنين الى الجمعة ، هل هذا صحيح ؟

سيد توفنيل : نعم ، عادة في بريطانيا العاملين في المكتب لا
يعملون أيام السبت و الأحد ، هل تعملان خلال هذه الأيام
في بلديكما ؟

كين : لا بالتأكيد .

ميغيل : و أنا أيضا .

سيد توفنييل (الهاتف يرن) : آوه رائع ، نعم ... نعم (يغلق
السماعة) أنا آسف سيد ميغيل ، سيد كاوساكي ، يوجد
لدينا بعض الزبائن في السلالم السفلية و يريدون السيد
سلايكي ، لكنه ليس موجودا ، إنه دائما يغادرنا قبل الخامسة
تماما أحيانا يغادرنا قبل الثالثة ، أستمحيكم عذرا للحظة

حوار رقم ٢

متدرب رقم ١ : متى نبدأ ؟

سيد توفيل : ستبدأ في التاسعة تماما و ليس بعدها بساعة !

متدرب رقم ٢ : و متى يكون الغداء سيد توفيل ؟

سيد توفيل : من الثانية عشرة و النصف الى الواحدة و النصف ، و لا تعمل أيام السبت و الأحد ، أوه ، كم الساعة الآن ؟

متدرب رقم ٢ : إنها الخامسة و النصف سيد توفيل .

سيد توفيل : أنا عادة أغانر المكتب قبل الخامسة و النصف أيام الأربعاء ! أنتما ستغادران في الخامسة تماما و ليس قبلها بساعة .

حوار رقم ٣ :

سيد توفيل : هناك بعض الزبائن أسفل السلم .

ميغيل : نعم ، يوجد بعضهم هنا ، أيضا .

سيد سلايكي : هل هناك أي زبائن هنا ؟

كين : لا ، لا يوجد هناك أي منهم هنا .

جدول المستلزمات :

المواد المتوفرة	
٠	أدراج - سي ٣٠
٥٠	أدراج - سي ٩٥
٠	أقلام - بي ٧٢
٣٠٠	أقلام - بي ٦٨
٠	آلات كتابة - الكترا ١٣
٢٤	آلات كتابة - الكترا ١٥
٠	ملفات مكتبية - بي ١١
٣٠	ملفات مكتبية - بي ٥٧
٠	ملفات عادية - أكس ١٠
٥٠٠	ملفات عادية - أكس ١٢
٠	مفكرات - إيه ٤
٤٠	مفكرات - إيه ٥
٠	صناديق النقود - اتش ٩٣
٢٥	صناديق النقود - اتش ٩٩
٠	أقلام رصاص - دي ٢٩
٤٠٠	أقلام رصاص - ٦٣ ٢٩
٠	دفتر ملاحظات - ال ١٨
٢٠٠	دفتر ملاحظات - ال ١٨
٠	مساطر - أف ١٩
٣٠٠	مساطر - أف ٢٦

المواد الناقصة

١١	أدراج - سي ٣٠
١٠٠	أقلام حبر - بي ٧٢
٦	الآلات كاتبة كهربائية
١٥٠	ملفات - أكس ١٠
٢٠	ملفات مكتبية - بي ١١
٦	مفكرات - إيه ٤
٤	صناديق النقود - اتش ٩٣
١٤٤	أقلام رصاص - دي ٢٩
٧٥	دفتر ملاحظات - ال ١٨
١٢٢	مسطرة - أف ١٩

حوار رقم ٤ :

ميغيل : سيد توفنيل دائما يلعب الجولف أيام الأحد .

كين : هو عادة يلعب الإسكواش أيام الثلاثاء .

ميغيل : وهو غالبا يلعب أيضا الشطرنج أيام السبت .

كين : و هو أحيانا يلعب أيضا الورق أيام الخميس .

جدول مواعيد العمل

أنسة كاي	سيد سلايكي	سيد توفنيل	سيد جراي	أنت
اذهب الى عملي بالسيارة	عادة			عادة
اشغل آلة التصوير	لا			لا
اذهب الى كاراكاس بالطائرة		أحيانا		أحيانا
تبدأ العمل في الثامنة و النصف		دائما		دائما
كتابة المقترحات	لا			لا
استخدام الكمبيوتر		أحيانا		أحيانا
مراجعة المقترحات			عادة	عادة
استخدام الحاسبات			غالبا	غالبا

دائماً	دائماً	قراءة التقارير
لا	لا	اخذ المراسلات القصيرة

آلات التصوير الناقصة

١	ألفا
٣	
٢	بيتا
٥	
٣	جاما
٣	
٤	يورو
٧	
٥	جلوبال
٣	
٦	كونتيننتال
٩	

آلات التصوير المتوافرة

٠	ألفا ٣
١	ألفا ٢
٠	بيتا ٥
١	بيتا ٨
١	جاما ٤
٠	جاما ٣
١	يورو ٤

٠	٧	يورو
١	٩	جلوبال
٠	٣	جلوبال
١	٥	كونتينتال
٠	٩	كونتينتال

جدول مواعيد شهر أغسطس					الأحد
٣١	٢٤	١٧	١٠	٣	الإثنين
٢٥ جدة - القاهرة	١٨ باريس	١١ استكهولم	٤ عطلة		
٢٦ جدة - القاهرة	١٩ اجتماع المتدربين - من التاسعة صباحا الى الثانية ظهرا	١٢ استكهولم السيد نورث - من الثانية ظهرا الى الرابعة عصرا	٥ اجتماع : السيد سلايكي - من التاسعة صباحا الى الثالثة عصرا		الثلاثاء
٢٧ اجتماع : السيد بارتون - من التاسعة صباحا الى الحادية عشرة ظهرا	٢٠ اجتماع : السيد جراي - من التاسعة صباحا الى الثانية و النصف ظهرا	١٣ اجتماع : السيد بلوكس - التاسعة صباحا الى الثانية ظهرا	٦ مؤتمر المبيعات في مانشستر		الأربعاء
٢٨ اجتماع :	٢١ مدريد - برشلونة	١٤ باريس	٧ اجتماع : المدراء - من التاسعة تماما		الخميس

السيد فرانش + السيد ليتل - من التاسعة صباحا الى الخامسة مساء	الى الثانية تماما السيد فرانش - من الرابعة عصرا الى الخامسة مساء				
٢٩					
اجتماع : السيد بلاك - التاسعة صباحا الى العاشرة صباحا ، المتدربين - الحادية عشرة و النصف ظهرا الى الخامسة مساء	٢٢ مدير - برشلونة	١٥ باريس	٨ معرض الطاقة الشمسية في لندن	١ عطلة	الجمعة
٣٠	٢٣	١٦	٩	٢	السبت

حوار رقم ٥ :

في مكتب السيد توفنيل .

كين : جداول المبيعات مهمة جدا يا ميغيل ، مؤشرات المبيعات في المملكة المتحدة منخفضة جدا هذا الشهر .

ميغيل : نعم ، و حسب رأي السيد سلايكي فأغسطس شهر سيء للغاية بالنسبة له .

كين : أنظر إلى مؤشرات شهر يوليو ، إنها منخفضة جدا .

ميغيل : نعم ، و حسب رأي جودي بريستول ، فالسيد سلايكي لم يكن هنا ابدا خلال شهر يوليو ، هو بالعادة يقضي عطلة طويلة في اليونان .

كين : لا أظن أن السيد سلايكي مدير مبيعات نشيط جدا .

ميغيل : و أنا أيضا ، إنه لا يحب عمله ، فغالبا ما يصل إلى هنا في الساعة الحادية عشرة ظهرا و يغادر في الثالثة عصرا (يصل السيد سلايكي)

السيد سلايكي : آه ! سيدا كاوساكي و ديلغادو ! هل هناك زبائن هنا ؟ أين السيد توفنيل ؟ كم الساعة ؟

ميغيل : من ؟ أنا

السيد سلايكي : آه ! انها الحادية عشرة إلا خمس دقائق
ظهرا و أوه لا ! (السيد توفنيل يقترب من الباب) إنه
السيد توفنيل ، ام ام صباح الخير سيد توفنيل ، هل
هي الحادية عشرة إلا خمس دقائق ظهرا ؟ أنا آسف ، ام
..... هؤلاء الزبائن عادة يأتون في اليوم الخامس
عشر من هذا الشهر ، ما التاريخ اليوم ؟ آه ، إنه الخامس
عشر من أغسطس ! أنا آسف أنا

سيد توفنيل : عذرا سيدا ديلغادو و كاوساكي ، هل بإمكانكما
المجيء معي من هذا الإتجاه رجاء ؟ سيد سلايكي ، زبائنك
في الأسفل !

جدول دورات مدرسة التدريب الإداري الدولية

الهولنديون	النيجيريون	المكسيكيون	السويسريون	السويديون	الفرنسيون	
يوليو	إبريل	ديسمبر	مايو	يوليو	-	م ١٩٧٣
يوليو	إبريل	ديسمبر	أغسطس	يوليو	-	م ١٩٧٤
يوليو	إبريل	يونيو	-	يوليو	مايو	م ١٩٧٥
يونيو	إبريل	يونيو	أغسطس	يوليو	مايو	م ١٩٧٦
يوليو	إبريل	يونيو	أغسطس	يوليو	مايو	م ١٩٧٧
يونيو	إبريل	يونيو	أغسطس	يوليو	إبريل	م ١٩٧٨
يوليو	إبريل	-	-	يوليو	-	م ١٩٧٩
يوليو	إبريل	يونيو	أغسطس	يوليو	مايو	م ١٩٨٠
يوليو	إبريل	يونيو	مايو	يوليو	مايو	م ١٩٨١

الوحدة السادسة

حوار رقم 1 :

إنها الساعة الواحدة و عشرون دقيقة ظهرا و ميغيل و كين في مقصف الشركة و يقرآن لائحة الطعام .

كين : أوه أنظر ، الكاري^٢ ! أنا أحب الكاري (يتجه إلى الطباخ) أود بعضا من الكاري رجاء .

الطباخ : آسف ، نفذ ما لدينا من الكاري .

كين : أوه يا لحظي التعس ، هل هناك دجاج إذن ؟

الطباخ : نعم يوجد .

كين : حسنا ، هل بإمكانك أن تعطيني بعضا منها رجاء و بعضا من البطاطس المقلية و الحمص أيضا ؟ شكرا ، كم تمنهم ؟

المحاسب : جنية واحد و عشر بنسات ، لو سمحت .

كين : أوه لا ، لا يمكنني أن أجد نقودي !

ميغيل : هل تريد المساعدة ؟

^٢ وجبة سمك متبلة بالكاري الحار مشهورة في اليابان خاصة و بلدان جنوب آسيا عامة (المترجم) .

كين : ميغيل ، هل بإمكانك أن تسلفني جنيهين لحين ميسرة
رجاء ؟

ميغيل : بالطبع ، تفضل .

كين : شكرا (يدفع للمحاسب)

ميغيل : كين ، متى يكون الإجتماع هذا العصر ؟

كين : في الثانية و الربع عصرا على ما أعتقد ، أنظر ، سالي
براون هناك ، لنسألها .

ميغيل : سالي ؟ أين هي ؟

كين : إنها جالسة فوق هناك بالقرب من النافذة و هي
تحدث مع جودي بريستول .

ميغيل : لنذهب و نلتحق بهم .

لائحة أسعار الوجبات في شركة سانكو

السعر (بالجنية الإسترليني)	الوجبة
١٧	الحساء
٣٦	أصابع السمك
٥٨	الأرز
٢٠	البطاطس المقلية
٢٩	البازلاء
٢٣	حلوى التفاح
٣٤	المثلجات

حوار رقم ٢ :

جودي : هل بإمكانك رؤيتي الآن سيد سلايكي ؟

سيد سلايكي : لا ، لا يمكنني أن أراك الآن ، أنا مشغول .

جودي : متى يمكنني رؤيتك ؟

سيد سلايكي : في الساعة العاشرة و الربع ظهرا .

جودي : في العاشرة و الخمسة عشر دقيقة ، و هو كذلك .

جودي : هل بإمكانك رؤية مايكل الآن سيد سلايكي ؟

سيد سلايكي : لا يمكنني رؤيته الآن ، إنه مشغول جدا .

جودي : متى يمكنك رؤيته ؟

سيد سلايكي : في العاشرة و خمس دقائق ظهرا

جودي : في العاشرة و خمس دقائق ، و هو كذلك .

مفكرة السيد سلايكي

الأسبوع الرابع و الثلاثون	الإثنين ، السابع عشر من أغسطس عام ١٩٨٠م
مايك	العاشرة و خمس دقائق ظهرا
جو	العاشرة و الربع ظهرا (١٥ : ١٠)
مارلين	العاشرة و خمس و عشرون دقيقة ظهرا (٢٥ : ١٠)
علي و عزيز	العاشرة و النصف ظهرا
كريس	الحادية عشرة و الربع ظهرا) (١٥ : ١١)
إجتماع في مكتب السيد توفنيل	الحادية عشرة و الثلث ظهرا) (٢٠ : ١١)
آنسة دي و آنسة بي	الحادية عشرة إلا ربع ظهرا) (٤٥ : ١١)
جو و ديلغادو	الحادية عشرة إلا خمس و خمسون دقيقة ظهرا (٥٥ : ١١)
إجتماع في قاعة المؤتمرات	الثانية عشرة و الربع ظهرا
أشكروفت مان	الثانية عشرة و النصف ظهرا
وقت الغداء	الواحدة و النصف ظهرا
لعب الجولف	الرابعة تماما عصرا

حوار رقم ٣ :

ميغيل و كين و سالي و جودي في المقصف

سالي : نعم ، إجتماع المتدربين في الثانية و الربع عصرا بقاعة المؤتمرات .

ميغيل : شكرا لك ، كيف هي وجبة الدجاج خاصتك ؟

كين : لذيذة ، أعتقد أن هذا المقصف قيمته عالية جدا .

ميغيل : نعم ، سالي ، ما المرافق الأخرى المملوكة لشركة سانكو ؟

سالي : حسنا ، في مركزنا الإجتماعي يوجد حانة و مقهى ، و يمكنك فيها أن تلعب رماية السهام أو الشطرنج أو تنس الطاولة .

كين : تنس الطاولة ؟ عظيم !

ميغيل : هاي إسمع ، ما رأيك أن نمارس عن هذه اللعبة في المساء ، على سبيل المثال ؟

جودي : أوه لا ، رجاء ميغيل .

ميغيل : امم سالي ؟

قائمة المشتريات

١	ملصقات
٢	أقلام حبر جاف
٣	أقلام رصاص
٤	رزمة طرود
٥	مفكرات
٦	دفاتر ملاحظات
٧	ملفات
٨	ورق بني

سعر التذكرة) بالجنية الإسترليني (	الوصول	الرحلة	المغادرة
		أثينا	لندن
٣١٣	١٤٢٥	بي ايه - ٢٥٠	٠٧٥٠
٣٣٠	١٥٠٥	ال زد - ١٧١	٠٨١٠
		بغداد	دمشق
٨٥	٢٢١٥	اس يو - ٢١٣	١٩٥٥
		بيروت	إسطنبول
٧٣	١٨٠٥	ال أو - ١٩١	١٥٥٠
٩١	١٨٤٥	تي يو - ٢٣٣	١٦٣٠
		دمشق	أثينا
٨٠	١٧٤٠	اس في - ١٣١	١٤٥٥
٨٨	١٩١٥	بي أم - ١٠٢	١٦١٥
		أنقرة	إسطنبول
٧٨	١٥٤٥	ال وآي - ٢٢٠	١٤٢٠
٨٢	١٨٣٥	كيو ام - ١١٠	١٧٢٥
		الرياض	دمشق
١٥٠	٢١١٥	تي يو - ١٤٠	١٧٢٠
١٥٦	٢٢١٥	غي تي - ١٣٠	١٨٤٥
		إسطنبول	أثينا
٤٠	١٥٣٠	أف غي - ٨١٠	١٤١٥
٤٨	١٦٣٥	بي غي - ٣٣١	١٥١٥

الوحدة السابعة :

حوار رقم 1 :

سالي تتحدث مع تيري شارب في مكتبها ، وصول ميغيل و كين .

سالي : تفضلا ! أوه ، أهلا ميغيل ! أهلا كين ! هل تعرفان تيري شارب ؟ إنه مساعد مدير المبيعات .

ميغيل و كين : كيف حالك سيد شارب ؟

تيري شارب : أوه أهلا ، كما ترين سالي ، نحن مضطرون لزيادة حجم المبيعات ، لقد أضحت أكثر إنخفاضا من الشهر الماضي ، في الواقع ، هي الأكثر إنخفاضا هذه السنة ، لذا فالسيد توفنيل غاضب من ذلك .

سالي : نعم فهمت و امم ماذا عن برنامج التدريب ؟ هل سيبدأ اليوم ؟ ميغيل و كين هنا من المتدربين الجدد .

تيري شارب : أوه نعم ، سيذا ديلغادو و كاوساكي ! سيد ديلغادو ستعمل في المبيعات ، و سيد كاوساكي في الحسابات ، أوه كم الساعة ؟ علي أن أذهب فورا .

سالي : أوه نعم ، أيمكنني أوه وداعا ، تيري (تلتفت الى ميغيل) يجب أن تذهب إلى مكتب السيد سلايكي الآن ميغيل ، و أنت ياكين إلى قسم الحسابات ، يجب أن أذهب أيضا ، السيدة بارتون تريدني الآن .

ميغيل : أوه سالي ، هل بإمكانني المجيء إلى العمل في الساعة العاشرة و النصف غدا ؟ يجب أن أذهب إلى طبيب الأسنان .

سالي : نعم بالطبع .

ميغيل : شكرا ، إلى اللقاء سالي .

كين : إلى اللقاء سالي .

ميغيل : همم ، سالي منزعجة ، يبدو أن السيد شارب كان أكثر فظاظة من السيد سلايكي .

كين : نعم ، هو ذاك ، إلى اللقاء يا ميغيل ، حظا موفقا !

ميغيل : شكرا حسنا ، مكتب السيد سلايكي في الطابق الأول .

سيد سلايكي (يتحدث الى بعض المتدربين) : عمتم مساء ، إسمي سلايكي ، أنتم اليوم ستدشنون بـ برامجكم التدريبية ، ثم ستعملون في هذا القسم - قسم المبيعات ، و هو عادة أكثر الأقسام نشاطا ، لكن طرأت فيه مشاكل هذا الشهر ،

فمبيعاتنا في إنخفاض حاد ، و بالكاد لا يوجد طلبات لنا و
حاليا سولاري أضحت سيدة السوق و ليست سانكو ، فنحن
مضطرون إلى زيادة مبيعاتنا ليس قريبا بل الآن ! تذكروا سانكو
ليست مضطرة أن تكون كبيرة بل الأكبر ! رائع ، أنا مضطر
لمغادرتكم الآن ، مساعدي السيد شارب سيشرح لكم
تفاصيل برنامجكم التدريبي ، شكرا .

تيري شارب : عمتم مساء ، في البداية لدي مذكرة تعميم من
السيد توفنيل

موردو مستلزمات شركة سانكو المكتبية								
مكتب كراوفود للمستلزمات المحدودة		مكتب هنتر للمستلزمات المحدودة		مكتب بيترسون للمستلزمات المحدودة				
الآلات الكاتبة								
١٩٧٨ م	مانشيستر	١٧٥ جنية إسترليني	١٩٧٨ م	لنكولن	٧٥ جنية إسترليني	١٩٧٣ م	تشيلسي	٥٠ جنية إسترليني
١٩٧٩ م	ليدز	٢٠٠ جنية إسترليني	١٩٧٩ م	يورك	٩٠ جنية إسترليني	١٩٧٤ م	رادلي	٥٥ جنية إسترليني
١٩٨٠ م	بورنلي	٢٢٠ جنية إسترليني	١٩٨٠ م	بريستول	١٠٠ جنية إسترليني	١٩٧٥ م	ستكتون	٦٠ جنية إسترليني
آلات التصوير الورقي								
١٩٧٨ م	ميركوري) ٦٠ نسخة في الدقيقة (	٩٥٠ جنية إسترليني	١٩٧٨ م	يورو) ٤٠ نسخة في الدقيقة (	٨٠٠ جنية إسترليني	١٩٧٣ م	ألفا) ٢٥ نسخة في الدقيقة (	٣٥٠ جنية إسترليني
١٩٧٩ م	بلوتو) ٧٠ نسخة في الدقيقة (	١٠٠٠ جنية إسترليني	١٩٧٩ م	جلوبال) ٤٥ نسخة في الدقيقة (	٨٥٠ جنية إسترليني	١٩٧٤ م	بيتا) ٣٠ نسخة في الدقيقة (	٤٢٥ جنية إسترليني
١٩٨٠ م	ساتورن) ٨٠ نسخة في الدقيقة (	١٢٠٠ جنية إسترليني	١٩٨٠ م	كونتيننتال () ٥٠ نسخة في الدقيقة (	٩٠٠ جنية إسترليني	١٩٧٥ م	جاما) ٤٠ نسخة في الدقيقة (	٥٥٠ جنية إسترليني

تقرير حول مستلزمات كراوفورد و هنتر و بيترسون المكتبية :

ال ٢٠ من اغسطس ١٩٨١ م :

آلات التصوير و الآلات الكاتبة التابعة لشركة كراوفورد انسب من نظيراتها في شركتي
هنتر و بيترسون ، فآلاتها لتصوير المستندات هي الأسرع ، و سعر آلاتها الكاتبة
الأرخص من نظيراتها في مانشستر (١٧٥ جنية إسترليني) ، و انسب من نظيراتها في
بارنلي (٢٢٠ جنية إسترليني) ، و آلاتها لتصوير المستندات هي الأرخص سعرا من
نظيراتها في ميركوري (٩٥٠ جنية إسترليني) ، و انسب من نظيرتها في ساترون (١٢٠٠
جنية إسترليني) .

الآلات الكاتبة و آلات تصوير المستندات لشركة كراوفورد

حوار رقم ٢ :

كين و تيد بيك يلتقيان خارج قسم الحسابات :

تي ديبك : إنتظرنى !

كين : آه ، هل ستبدأ عملك في قسم الحسابات أيضا ؟
إسمي كين - كين كاوساكي .

تي ديبك : كيف حالك ؟ نعم ، أنا تي ديبك .

آنسة دنفر : آه ! سيد كاوساكي و سيد بيك ! تفضلا ، أنا
آنسة دنفر ، مديرة الحسابات ، سررت بلقائكما معا .

كين و تيد : كيف حالك آنسة دنفر ؟

آنسة دنفر : إسمعاني ، أنا مشغولة جدا الآن ، و أعتقد أنني
سأضطر إلى ترككما (تنادي مساعدها توني ليتل) توني ؟ هل
عندك وقت ؟ (بعد دقائق قليلة)

توني : لدينا منظم تليفونات حديثة و هو في هذا الوقت أكثر
إزدحاما ، فقط قبل الغداء ، ها هو الهاتف ، به خطين داخلي
و خارجي ، أنت تدير ثلاث أرقام للأقسام و المكاتب
الداخلية بشركة سانكو ، على سبيل المثال ، رقم مكتب سيد
سلايكي هو ٣١٠ .

كين : فهمت .

توني : و من أجل الخط الخارجي ترفع السماعة و تدير الرقم
تسعة و تنتظر رنين الهاتف ثم ترن رقمك ، جرب ذلك الآن
كين .

كين : حسنا ، إرفع السماعة ، و أدير الرقم تسعة آه ،
رنة هاتف (يضع السماعة) .

تيد بيك : هل هناك عاملة تحويلة ؟

توني : نعم ، للإتصالات الداخلية ، يمكنك الحديث إليها
أيضا ، و هي تحول المكالمات لك ، أنت ادر الرقم صفر
للعاملة (يرن الهاتف)

كين : آه !

توني : إستمر ! أجب عليه كين !

كين : لكن أنا آه حسنا قسم الحسابات بشركة
سانكو ، هل يمكنني مساعدتك ؟

مراسل الصحيفة : الدايلي ميل^٣ بحضرتكم ، نحن نجري تحقيقا حول شركة سانكو ، و نود بعض المعلومات عن مبيعاتكم في شهر يوليو .

كين : لحظة من فضلك رجاء ، أنت تريد السيد سلايكي في قسم المبيعات ماذا أفعل سيد ليتل ؟

توني : إضغط هذا الزر ، و أجري إتصالا ، الآن أدر رقم التحويلة .

كين : آه نعم ، هذا هو الرقم صفر لعاملة التحويلة .

عاملة التحويلة : تحويلة .

كين : أيتها العاملة ، هل لك أن تحولي هذه المكالمة رجاء ؟ المتصل يريد السيد سلايكي ، قسم المبيعات (كين يضع السماعة) .

تيد : أحسنت يا كين ! ما المشكلة ؟

كين : هذا الهاتف سيرن مجددا ، أنا متأكد ، إنني ذاهب !

^٣ البريد اليومي باللغة الإنجليزية (المترجم) .

مبيعات شركة سانكو في شهر يوليو

مبيعات شركة سانكو في شهر يوليو					
المبيعات المستهدفة			المبيعات الفعلية (بالجنية الإسترليني)		
بلدان أخرى	بريطانيا	أمريكا الجنوبية	بلدان أخرى	بريطانيا	أمريكا الجنوبية
٣٠ ألف	ستة آلاف	٥٠ ألف	٢٧ ألف	ثلاثة آلاف	٤٠ ألف
مبيعات شركة سولاري في شهر يوليو					
بلدان أخرى	بريطانيا	أمريكا الجنوبية	بلدان أخرى	بريطانيا	أمريكا الجنوبية
٢٥ ألف	أربعة آلاف	٦٠ ألف	٣٠ ألف	ستة آلاف	٦٤ ألف

تقرير حول ارقام مبيعات شركتي سانكو و سولاري في شهر يوليو
:

مبيعات شركة سانكو الفعلية و المستهدفة :

شهدت المبيعات الفعلية إلى أمريكا الجنوبية و بريطانيا إنخفاضا
أكثر من نظيراتها المستهدفة ، لكن المبيعات الفعلية الى بلدان
أخرى شهدت إرتفاعا أكثر .

مبيعات شركة سولاري الفعلية و المستهدفة :

المبيعات الفعلية

الوحدة الثامنة :

حوار رقم 1 :

سيزور ميغيل ديلغادو السيد كولبيرغر - المدير الأوروبي لشركة فنادق ميامي الدولية بمعية تيري شارب ، و هو الآن في قسم المبيعات مع جودي بريستول .

ميغيل : ما أهمية سيد كولبيرغر هذا ؟

جودي : مهم جدا بالنسبة لنا ، ميغيل ، سيصبح عما قريب واحدا من أهم عملائنا الجدد من المدراء الأوروبيين للفنادق ، فعليا ، هناك مقال حوله هذا الأسبوع بمجلة إنيرجي^٤ ، إنها فوق هناك .

ميغيل : أين ؟

جودي : على هذا الرف فوق ملفات التأمين ، بالقرب من خانة إستثمارات الزبائن .

ميغيل : آه بلى ، إنه هنا ، شكرا (تيري شارب يدخل) .

تيري شارب : صباح الخير جودي ، هل أنت مستعد يا ميغيل ؟ يجب أن نكون في مقر جراند ميامي بعد ساعة ، جودي ،

^٤ الطاقة باللغة الإنجليزية (المترجم) .

أنا لن أعود قبل الرابعة تماما منتصف اليوم هذا ، أعتقد أنه سيحدث هناك مساومة شاقة بيننا و السيد كولبيرغر ، تعال ميغيل .

(تيري شارب و ميغيل يغادران المكتب)

تيري شارب : تعرف يا ميغيل أن مشاركتنا في سوق الطاقة الشمسية ليست كبيرة جدا و ليس لدينا طلبات كثيرة في سجلاتنا ، لذا فنحن بحاجة الى صفقة شركة ميامي تلك .

ميغيل : إذن سيكون هناك تنافس عليها بيننا و سولاري ؟

تيري شارب : نعم ، سيحدث مثل هذا ، و سنبرح في النهاية !

ميامي

أكثر حدائثة من منافسيها

وفقا لمديرها الأوروبي السيد هارفي تي كولبيرغر ، فإن فنادق ميامي عما قريب ستكون الفنادق الأكثر حدائثة في اوروبا قاطبة .

ففي السنة القادمة سيكون هناك خمسة عشر فندقا جديدا في فرنسا و ألمانيا و إيطاليا مجهزة بهواتف فيديو و أنظمة تسخين بالطاقة الشمسية و خدمات غرف إلكترونية .

و سيوقع السيد كولبيرغر في شهر يناير عقود و صفقات مع الموردين ، فمن سينال صفقة التسخين بالطاقة الشمسية يا ترى ؟ كثير من الشركات تخوض صراعا من أجل ذلك ، لكن إثنين من أهم الشركات المنافسة جادة في هذا ألا و هما سانكو و سولاري .

الشحنة	موعد تاريخ الوصول	ميناء الوصول	السفينة
حديد (٢٠٠ طن)	٧ سبتمبر	روتterdam (هولندا)	ماريبيل
خلايا شمسية (٩٥٠ خلية)	٥ سبتمبر	مرسيليا (فرنسا)	سيلست
زيوت (٨٠٠ لتر)	٢٢ سبتمبر	كاراكاس (فنزويلا)	هيسبيروس
بلاستيك (٧٨ طن)	١٥ سبتمبر	سيدني (أستراليا)	بونتي
خلايا شمسية (٢٢٠ خلية)	١ أكتوبر	هونغ كونغ (الصين)	فينوس
حديد (١٥٠ طن)	١ ديسمبر	مباسا (كينيا)	هيسبانيولا

سانكو

برقية

الى : جميع أعضاء مجلس الإدارة

من : السيد سلايكي التاريخ : ٢٢ أغسطس

١٩٨١م

المبيعات في أوروبا و أمريكا الشمالية :

- ١- المعدات : لم تكلفنا المعدات الكثير في أوروبا ، لكنها كلفتنا أكثر في أمريكا الشمالية .
- ٢- الإجراءات : بالنسبة للمخازن التابعة لنا ، دفعنا الكثير من أجل إستئجار المخازن في أوروبا ، إلا أن إستئجار المخازن في أمريكا الشمالية كان أكثر كلفة منها .
- ٣- التأمين للمخازن
- ٤- الوحدات
- ٥- خلايا شمسية
- ٦- منافسة سولاري

حوار رقم ٢ :

ميغيل و تيري شارب في فندق جراند ميامي ، في مكتب كولبيرغر .

سيد كولبيرغر : حسنا سيد شارب ، أنا رجل مشغول جدا مثلك تماما ، لذا سوف أدخل في الموضوع مباشرة ، خلال الأربع سنوات القادمة سيكون لميامي خمسة عشر فندقا جديدا في أوروبا ، و ستعمل بأنظمة الطاقة الشمسية ، و ستحتاج شركتنا إلى ما بين ثمانمائة و تسعمائة خلية شمسية في الفندق الواحد ، العديد من الخلايا الشمسية سيد شارب .

تيري شارب : صحيح .

سيد كولبيرغر : على الرغم من أنها كبيرة الحجم إلا أن هذه الخلايا يجب أن تكون عالية الجودة و أعلى صنف و الأفضل إنتاجا في السوق ، أكرر الأفضل إنتاجا في السوق ، مفهوم ؟ الآن أنتما من شركة سانكو التي تبيع مثل هذه الخلايا و تريدان هذه المناقصة ، إذن تفضل سيد شارب ، كلي آذان صاغية .

سيد شارب : أحب كلمات (عالية الجودة) و (أعلى صنف) و (الأفضل إنتاجا) سيد كولبيرغر ، أنا دائما أربط هذه الكلمات بشركة سانكو للخلايا الشمسية ، فخلايانا ليست مكلفة تماما - فهي ما بين ٤٠٠ جنية إسترليني (١٢٠٠ دولار) و ٤٥٠ جنية إسترليني (١٣٥٠ دولار) للخليّة الواحدة و نحن نعطيك خصم ١٥% من قيمة الطلبات الكبيرة ، إضافة إلى أنها معتمدة و مضمونة أيضا ، حيث لدينا ضمانه مدة خمس سنوات ، و هن من النوع الممتاز بل أنها أفضل من

سيد كولبيرغر : من الخلايا الشمسية لمنافسيكم ، صحيح ؟

تيري شارب : صحيح .

سيد كولبيرغر : هل بإمكانك أن تعطيني تفاصيل أكثر من ذلك سيد شارب ؟ ما مدى أفضلية خلاياكم عن غيرها ؟ كم كمية الحرارة التي تمتصها ؟

تيري شارب : ٦٥%

سيد كولبيرغر : ٦٥% ، آوه حسنا ، لدي نماذج مفصلة هنا من شركات الخلايا الشمسية الأخرى الآن ، إحدهما تقول (

خلايانا تمتص الحرارة بنسبة ٧٥%) ماذا عن ذلك سيد
شارب ؟

تيري شارب : نعم حسنا ، أنا

سيد كولبيرغر (هاتفه يرن) : نعم ؟ إتصال من نيويورك ؟
حسنا ، حوله لي سيد شارب ، أنا آسف ، لكنني أظنك
تفهم مليا أن ٦٥% ليست مثل ٧٥% ، أنظر ، عد إلي غدا
، الأسبوع القادم أو الشهر القادم بخلايا أكثر فاعلية ، عندها
يمكننا الحديث عن الصفقة ، لكن حتى ذلك الحين
أنا آسف جدا .

تيري شارب : مم ، أشكرك ، أنا

سيد كولبيرغر : على الرحب و السعة ، وداعا (ميغيل و تيري
شارب يغادران مكتبه) .

ميغيل : تلك الشركة لديها خلايا أكثر فاعلية - هل هي
سولاري ؟

تيري شارب : نعم ، أخشى ذلك .

صيغة إستفسار
إلى المخازن

سانكو
١ سبتمبر ١٩٨١م

الطلبات	كمية البضاعة حاليا	كمية البضاعة الإجمالي) ١٠٠ %	المادة
	٤ طن	٢٠ طن	حديد
	٢٩٠ وحدة	٣٠٠ وحدة	حاويات) (٩٠×١٥٠×١٠٠
	١٠٠ صفحة	٧٠٠ صفحة	ألياف زجاجية) ٨ (مليمتر
	٣٧٥ لتر	٤٠٠ لتر	دهان) ١٩ كيلوغرام (اسود
	١٠ وحدات	٣٠٠ وحدة	صناديق) (١٢×١٨×١٠٠
	٢٠ وحدة	٢٠٠ وحدة	أنابيب (٢٠ مليمتر)
	٤٥٠ صفحة	٥٠٠ صفحة	ورق تغليف (بني)
	٢٥ صفحة	٢٠٠ صفحة	بلاستيك (فوليفينيل (٨١

البلد المستقبل للبريد الجوي من
مدة نقل البريد الجوي من بريطانيا
بريطانيا

يوم واحد

أستراليا

يومان

ماليزيا

أربعة ايام

نيوزيلندا

الوحدة التاسعة :

حوار رقم 1 :

كين و متدرب آخر جيم ماكفارت سيعملان فورا في قسم
المخازن .

سيد هولد وورث : آه سيد كاوساكي و سيد ماكفارت ! كيف
حالكما ؟ أنا أدعى هولد وورث ، مدير المخازن .

كين و جيم ماكفارت : كيف حالك سيد هولد وورث ؟

سيد هولد وورث (هاتفه يرن) : أوه أستميحكما عذرا للحظة
، ألقوا نظرة على جدول المهام المعلق فوق هناك ، لن أتأخر
.

كين : آه ، بالبداية تنتج الورشة الخلايا الشمسية و ملحقاتها
.

جيم ماكفارت : نعم .

كين : ثم ترسل إلى المستودع .

جيم ماكفارت : لا ، بداية تراجع وحدة الجودة الإنتاج ، و من
ثم ترسل الخلايا الشمسية و ملحقاتها إلى المستودع .

كين : أوه نعم ، ثم يستقبل قسم المبيعات الطلبات و عقود
المخازن

جيم ماكفارت : و المخازن تراجع البضاعة

كين : و يتأكد من الطليقة أو يضيفها إلى لائحة
الإنتظار و مراجعة المنتجات .

جيم ماكفارت : و بعد ذلك يرتب مدير النقل تواريخ التسليم
.....

سيد هولد وورث : و يستقبل الزبون طلبته ! نعم ، هذا
صحيح .

كين : واو ! إنها عملية معقدة لم أستوعبها جيدا !

سيد هولد وورث : حسنا ، لقد أضحت الأشياء أسهل بكثير
هذا الشهر و أفضل الآن ، فنحن لدينا كمبيوتر (تصل جيني
كينغ إليه)

جيني كينغ : الكمبيوتر لا يعمل أبدا ، إنه الأسوأ في بريطانيا
قاطبة !

سيد هوليد وورث : آه أهلا جيني (يشير إلى كين و جيم
ماكغارت) هذه سكرتيري الأنسة كينغ ، سآدعكما معها ،
أستمحكما عذرا للحظة .

جيني كينغ (تشرح لهما حول الطلبات) : نعم ، ذلك
صحيح كين ، هناك خمس خطوات رئيسية في عمل هذا
القسم ، في البداية نستقبل الطلبة من المبيعات ثم نعاين
البضاعة

جيم ماكغارت : لتأكد من الطلبة أو نضيفها إلى لائحة
الإنتظار و مراجعة المنتجات

كين : و نرتب عملية نقله .

جيني كينغ : نعم ، و نراجع الطلبة حيث يجب أن تكون
سليمة و البضائع يجب أن تكون في ظروف جيدة ، الآن أين
طلبيات كرومبتون ؟ كانت فوق هناك ، آه !

كين : سأبحث عنها (يشير جيم ماكغارت إلى جهاز
الكمبيوتر)

جيم ماكغارت : هل هذا هو الكمبيوتر ؟ هل يعمل بسرعة ؟

جيني كينغ : نعم ، و هو يعمل بشكل جيد اليوم ! يبدو أنه سريع جدا ، لكنه أحيانا يرتكب الأخطاء ، بالأمس توقف بشكل تام ، سيد هولد وورث يصلحه ، قطع الغيار فيه تشع لمعانا حيث وجد هناك القليل من الدخان ، و من ثم بدأ يعمل فجأة مجددا ، أوه لا ! سيد هولد وورث ! هل بإمكانك المجئ إلى هنا و تصلح جهاز الكمبيوتر ؟ لقد خرج الدخان منه مجددا !

تقرير عن شكوى مقدمة من شركة هاريسون ليميتد :

بداية ، تؤكد المبيعات على طلبية الثلاثاء في ال ١٤ و تعد بتسليمها إذن في ال ١٥ من الشهر الجاري ، و لاحظوا المخازن

سيارات الشركة	الحديثة	الفخمة	الإقتصادية
سولارسيل	لا	لا	نعم
سانكو	لا	نعم	نعم
سولاري	نعم	نعم	نعم

الألعاب الرياضية	كرة القدم	سكواتش	التنس
سولارسيل	نعم	نعم	نعم
سانكو	لا	نعم	نعم
سولاري	لا	لا	نعم

الفرق الفنية	المسرح	الموسيقى	الشطرنج
سولارسيل	لا	نعم	نعم
سانكو	نعم	نعم	نعم
سولاري	لا	لا	نعم

مستلزمات شركة سانكو المكتبية

٢٠ ورقة	ورق إيه ٤
٦ مفكرات	مفكرة
١٠ قوارير	صمغ
١٠ ملفات	ملف
٨ دفاتر	دفتر ملاحظات
عشرة أوراق	ورق كربون
تسعة أقلام	قلم حبر
٣٠ ورقة	ورق ملاحظات
٢٠ قلم	قلم رصاص
خمسة مساطر	مسطرة
ستة أوراق	ورق تواليت مدورة
ثلاثة كرات أسلاك	أسلاك

حوار رقم ٢ :

كين و جيم ماكغارت يعملان في قسم المخازن ، و يساعدان مديره السيد هولد وورث .

سيد هولد وورث : كين ، هل بإمكانك الإتصال بقسم الإنتاج ؟ نريد عشرة براميل مياه نوع اس تي ٨٠ ، براميل نحاسية و ليست من مادة الألياف الزجاجية .

كين : عشرة براميل مياه نحاسية من نوع اس تي ٨٠ .

سيد هولد وورث : نحن طلبناها منهم الأسبوع الماضي و أضفناهم إلى لائحة الإنتظار و إنتظرناهم مرارا و تكرارا ! و قسم المبيعات يعدنا بتسليمها إلى مكتب كرومبتون في الرابع و العشرين من الشهر الجاري و نحن الآن في السادس و العشرين منه ، إتصل بيتر جونز سيساعدك في ذلك .

كين : بيتر جونز ؟

سيد هولد وورث : نعم ، رقم هاتفه مسجل على اللائحة فوق هناك ، أوه لا ! الهاتف الآخر يرن الآن ! هل يمكنك الرد عليه ، جيم ؟ علي أن أراجع لائحة المنتجات .

جيم ماكغارت : بالطبع (هو يرفع السماعة) آلو ، قسم
المخازن بشركة سانكو يحييكم ، هل بإمكانني مساعدتكم
؟..... شركة كرومبتون للمستلزمات المكتبية المحدودة
؟..... الرابع و العشرين من الشهر الجاري عشر
صناديق اس تي ٨٠ لحظة من فضلك رجاء ، السيد
جريمشو ام كين ؟.....

كين : لحظة من فضلك جيم ، أنا على الهاتف (مازال
يواصل حواراه الهاتفي مع السيد جونز في قسم الإنتاج ، و
جيم يستمع لهما) ... فهمت ، سيد جونز إستلموا
صفائح النحاس الخطأ ؟ ستصل غدا ؟ ستكون
جاهزة يوم الثلاثاء ... الثلاثاء في الثامن و العشرين من الشهر
الجاري إذن يمكننا الإتصال بشركة كرومبتون ؟
رائع شكرا جزيلا لكم ... إلى اللقاء (يضع السماعة و
يلتفت نحو جيم) ما الأمر يا جيم .

جيم ماكغارت : جيد يا كين ، هذه هي المعلومة المطلوبة ،
شكرا ، ام آلو سيد جريمشو ؟ أنا آسف ، كان هناك
طلبات مؤجلة ، إستلم ممولونا صفائح نحاس خاطئة و ورشة
العمل ليس بإمكانها أن تبدأ في طلبية براميل المياه الخاصة
بكم ، لكننا نتوقع تسلمها نعم ، غدا سيكون لديكم

فعلا البراميل خلال هذا الشهر ... رائع ... إلى اللقاء سيد
جريمشو (يضع السماعة) واو !

سيد هولد وورث : أحسنتما يا جيم و يا كين ، أنتما تتعلمان
بسرعة ، لتناول كوبا من القهوة .

(في المقصف)

كين : آه أنظر يا جيم ، جودي و سالي موجودتان ، عفوا
سيد هولد وورث ، استذئتك للحظة مرحبا جودي ،
مرحبا سالي !

جودي و سالي : أهلا كين .

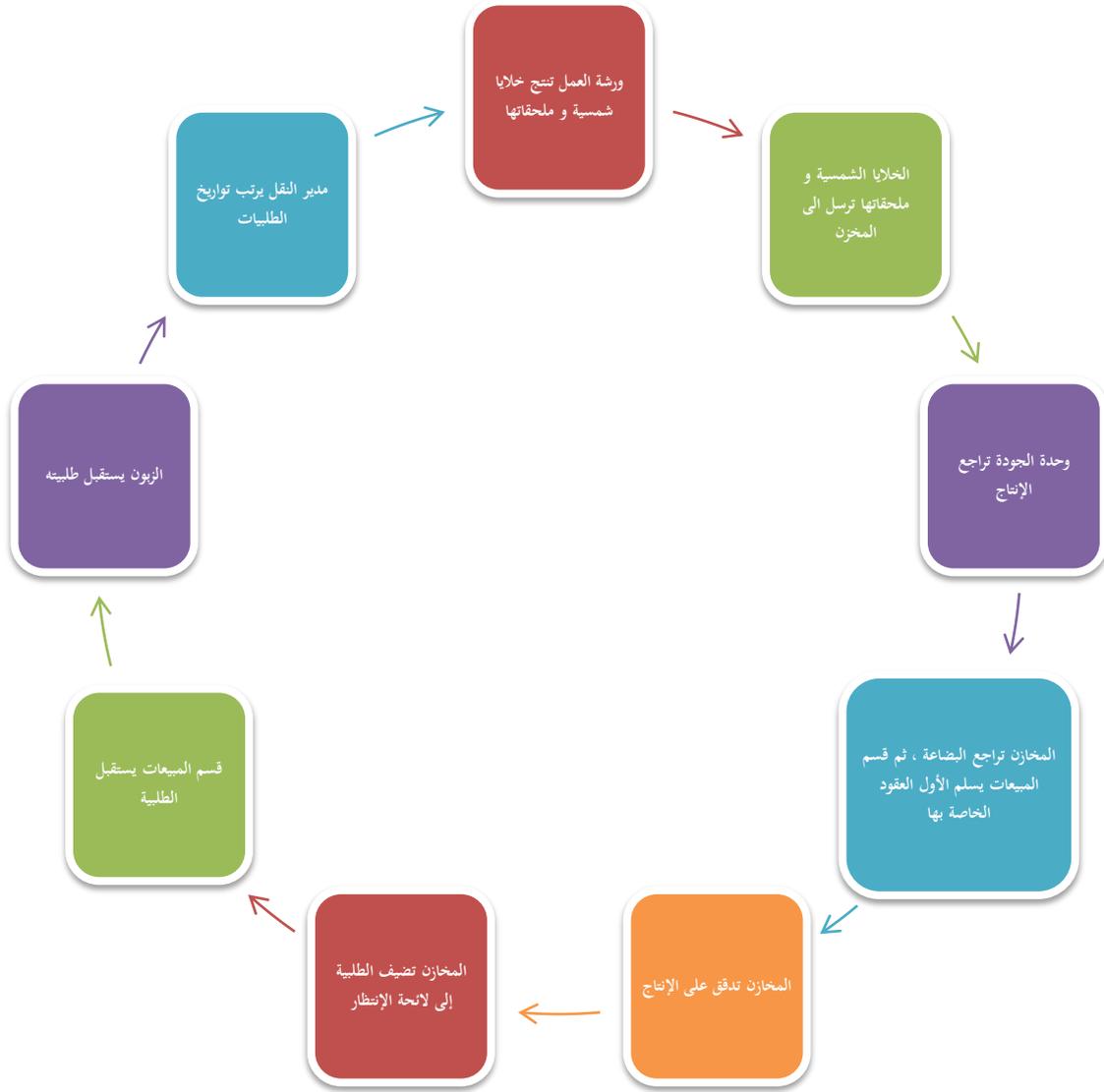
كين : ماذا عن بعض من الطعام الياباني ؟ أنها وصفة خاصة !

جودي : حسنا ، أشكرك شكرا جزيلا كين ، لكني سأشاهد
فيلما هذه الليلة .

سالي : و أنا أيضا ، لا يمكنني المجيء هذه الليلة ، آسفة يا
كين .

كين : آه حسنا ، ربما ليلة أخرى ، أنا مضطرة للذهاب الآن ،
سيد هولد وورث بانتظاري ، سأطلبكما مجددا !

عملية الإنتاج في شركة سانكو



عملية مقارنة لجهاز كمبيوتر

التعقيد	المرونة	التبسيط	التكرار	خصائصه
بطيئة	بطيئة	سريعة	سريعة	الإجابة
سيئة	سيئة	جيدة	جيدة	الإتصالات الذاتية
فعال	غير فعال	فعال	غير فعال	الإستعلامات الهاتفية
عملي	غير عملي	عملي	غير عملي	مراجعة المعلومات
سريع	سريع	سريع	بطئ	تخزين المعلومات

تقرير :

مقابلة مع مدير التسويق :

السيد تيرنر في الثانية و الثلاثين من عمره و حاز على شهادة التسويق من كلية رادليت لإدارة الاعمال ، و كان مع ...

الوحدة العاشرة

حوار رقم 1:

في الأسبوع الماضي إستقبل المتدربين غاري أوين و شارون ريفر السيد سيلفستريني الموفد من قبل رئيس قسم الإعلان ، و الإثنان في إجتماع على مستوى الأقسام معه الآن .

سيد سيلفستريني : حسنا ، هل بإمكاننا أن نبدأ الاجتماع بالتقارير الموجودة لدينا رجاء ؟ لنرى ، الإصدارات الخاصة بالمعرض ، دايف ؟

دايف أوستن : يوم الجمعة الموعد النهائي للإصدارات ، لقد حصلت على نماذج لها من المنظمين منذ عشرة أيام و أعدتها لهم جميعا الأسبوع الماضي و أصدرت تصميمات كبيرة تتطابق مع معايير شركة سانكو .

سيد سيلفستريني : هل أعددت مترجمين ؟

دايف أوستن : كلا لم أفعل ، فميزانيتنا لا تسمح بذلك .

ميرندا كوكس : لكن ماذا عن متدربينا الجدد ؟ إنهم يجيدون ثلاثة أو أربعة لغات الإسبانية و الالمانية و اليابانية ، هل بإمكانهم المجيء إلى المعرض و الترجمة لنا ؟

سيد سيلفستريني : فكرة جيدة ، سأرتب هذا الموضوع ، الآن
ماذا عن الإعلانات يا ميرندا ؟

ميرندا كوكس : حسنا ، بداية سيكون إسم شركة سانكو عاليا
بأضواء النيون على الرف وسط المعرض .

سيد سيلفستريني : عظيم !

ميرندا كوكس : لقد إشتريت منذ أسبوعين الكثير من مساحة
الإعلانات في القاعة الرئيسية ، لكن هناك مشكلة واحدة ،
ليس لدينا شعار من أجل إعلاناتنا ، و نحن نفضل فكرة
وكالتنا للإعلانات .

سيد سيلفستريني : لا دعايات ؟ قريبا سنجد دعايتنا !

سيد سيلفستريني و سكرتيره و مساعديه و المتدربين يكتبون
في الأسفل بعض الشعارات الدعائية .

سيد سيلفستريني : إذن لدينا أفكار مبتكرة ؟ عظيم ، غاري ،
ما هي شعارك ؟

غاري أوين : خلايا سانكو المعدنية تعمل أفضل من سولاري ،
و الناس يحبونها ، لذا إشتروا بعضها اليوم ، إنها رائعة حقا .

سيد سيلفستريني : همم ، أظن أننا بحاجة إلى دعاية أقصر
من هذه .

فيليبا لاكونزا : ما هي شعارك يا شارون ؟

شارون ريفر : حسنا ، منتجات سانكو أقل كلفة من نظيراتها
في شركات الطاقة الشمسية ، فكرت لأنها تحفظ القليل من
الوقود ، لذا كتبت ((إحفظ الكثير من الوقود و أنفق القليل
من المال مع سانكو)) .

سيد سيلفستريني : لمن هذه ؟ لميغيل ؟

فيليبا لاكونزا : إنها لشارون .

سيد سيلفستريني : حسنا شارون ، أعتقد أنه بإمكاننا إستعمال
هذه ، آه ميرندا ؟ ((إحفظ الكثير من الوقود و أنفق القليل
من المال مع سانكو))

سجل يوميات ميغيل ديلغادو السنوي في الشركة	
السنة	الحدث
١٩٧٧م	أجرى بعض الأبحاث في أساليب التسويق
١٩٧٨م	حصل على عمل في شركة سانكو - فرع كاراكاس
١٩٧٩م	استمر في أخذ دورات في مجال إدارة الأعمال بأمريكا
١٩٨٠م	إجتاز بعض إمتحانات إدارة الأعمال النهائية
١٩٨١م	- مايو : ترك فرع الشركة بكاراكاس - يونيو : أتى إلى لندن - يوليو : أصبح متدرباً في مقر الشركة الرئيسي في المملكة المتحدة - أغسطس : بدأ العمل في قسم المبيعات

سجل مهني

الإسم : ميغيل ديلغادو

الوضع الحالي : متدرب في قسم المبيعات

١- منذ أربع سنوات و في العام ١٩٧٧ م ، أجريت بعض البحوث حول الأساليب التسويقية

تقرير :

مصادر الطاقة المستخدمة في منطقة (A) :

١ - المحركات النووية :

اشترت منطقة (A) محركات نووية أقل من نظيرتها (B) ، و أكثر من منطقة (C) (B اشترت أكثر و C اشترت أقل)

.....

الشهر	عدد وحدات التشغيل المنتجة	قدرتها العملية في اليوم الواحد (وحدات منتجة)	المبيعات الإعتيادية (بالجنية الإسترليني)	الصادرات (بالجنية الإسترليني)	نسبة النمو (%)
إبريل	٣,١	١٤٣	٣٥٤	١٩١	٢
مايو	٥,١	١٤٥	٣٠٣	٢٠١	١
يونيو	٧,١	١٥٠	٢٨١	٢١١	١

حوار رقم ٢ :

أربعة متدربين - غاري أوين و كين كاوساكي و شارون ريفر و كارلوس ديكوستاس - في مقهى شركة سانكو ، عاد ميغيل ديلغادو من زيارته إلى السيد كولبرغر مدير فرع شركة فنادق ميامي .

المتدربين : أهلا ميغيل ! لقد عدت باكرا ، كم عدد الخلايا التي بعثها ؟ مئتين ؟ خمسمائة ؟

ميغيل : لم نبع شيئا حتى الآن ، سولاري صنعت خلايا أفضل من خلايانا.

المتدربين : لمن ؟ شركة سولاري ؟ آوه لا !

غاري أوين : كنت أعرف ذلك .

كين : ماذا تقصد يا غاري ؟

غاري أوين : حسنا ، ذهبت منذ يومين إلى قسم البحوث و التطوير و هناك قابلت رئيسه السيد كرامر حيث أخبرني عن مشكلتهم الأساسية رقم واحد و المتمثلة بالدهان الأسود .

شارون ريفر : آسفة ، لم أفهم .

غارى أوين : حسنا ، أنتم تعرفون جيدا أن اللون الأسود يمتص الحرارة أسرع من الألوان الأخرى ، لذا تستعمل شركات الطاقة الشمسية الدهان الأسود على خلاياها ، لكن دهاننا الأسود الموجود في خلايانا الشمسية لم يعد فعالا ، فهو يمتص الحرارة بكفاءة أقل من نظيره في شركة سولاري ، و لا نعرف تركيبته ، فهي سرية للغاية .

كين : اذن كرامر قلق من هذا ؟

ميغيل : صحيح ، في عام ١٩٧٨م ذهبنا مع فريقى آر و دي التابعين للمحطة الأمريكية لبحوث الطاقة الشمسية لمساعدتنا ، لكن الأمريكيين لم يردوا علينا .

غارى أوين : و منذ أسبوع جربوا التركيبة الخاصة الآتية من فرنسا .

كارلوس ديكوستاس : ثم ؟

غارى أوين : ثم حدث حريق في المختبر .

ميغيل : لعلهم إحتاجوا بعضا من أفكار فريقى الار و الديو الجديدة ، عليهم أوه أهلا سالى .

المتدربين : أهلا سالى .

سالي : أهلا بكم ، حسنا ، سيقام معرض كبير في أمستردام

الشهر القادم ، هل أنتم مستعدون له ؟

المتدربين : نعم !

فجأة ، يحدث هناك إنفجار ضخم .

كارلوس ديكوستاس : ما كان هذا ؟

شارون ريفر : أهو نهاية العالم ؟

ميغيل : إنه آت من فريقي الار و الادي !

غاربي أوين : أعتقد أنهم يجربون تركيبة دهان جديدة .

القسم	الموظفون	الإنتاجية	ملاحظات
ار و دي	مايك	ثلاث تجارب	عملت بشكل جيد
	ديمتري	أربعة تجارب	
غرفة التلكس	باولا	١١ تلكس / الساعة	يرسلون رسائل التلكس بسرعة كبيرة
	انا	١٢ تلكس / الساعة	

مراجعة الحسابات	خط واحد	تيم	الحسابات
بمنتهى الدقة	بلا أخطاء	بيل	
يستقبل الاتصالات	٦٠ إتصال / دقيقة	جين	الإستقبال
بمنتهى الفعالية	٦٢ إتصال / دقيقة	كاتي	
طباعة سريعة	٨ رسائل / ساعة	روث	الطلبات
	١٠ رسائل / ساعة	ساندرا	
يبيع بجهد كبير	٥ زبائن / ساعة	سيد سلايكي	مبيعات
	٦ زبائن / ساعة	سيد شارب	

الوحدة الحادية عشرة

حوار رقم ١:

فريق شركة سانكو الآن متواجدين في معرض التيك
بأمستردام^٥.

تيري شارب : رائع ، نحن مضطرون للتحرك سريعا ، فأعضاء
شركة سولاري يتكلمون فورا مع أهم الزبائن ، يجب أن يكون
لدينا مادة إعلانية هنا ، أنت و كين إهتموا بهذا الموضوع على
هذا السياق ، جودي ميغيل ، هل بإمكانكما مساعدتي
؟ نحن مضطرون إلى إعداد نماذجنا على هذا السياق .

ميغيل : نعم بالطبع .

كين : شركة سولاري لديها عرض جيد جودي ، إنهم يعرضون
فيلما دعائيا في زاويتهم أيضا ، لما لا يكون لدينا أية أفلام
دعائية ؟

جودي : لأننا ليس لدينا أية نقود في ميزانية قسم المبيعات
الخاصة بنا للدعاية على ما أعتقد ، فنحن لدينا تقريبا بحدود
٢٠٠٠ جنية إسترليني^٦ لا غير !

^٥ عاصمة هولندا (المترجم) .

سيد كارلسون - مساعد مدير المبيعات في شركة سولاري ،
يقترّب و يتأمل في نماذج سانكو .

سيد كارلسون : مرحبا ، هل هذا تصميمكم الأخير ؟ و
بالتأكيد إنها ثيرموستات جديدة^٧ ؟ و هذا وحدة التغيير
الحراري الجديد ؟ هل أكثر فاعلية ؟

كين : حسنا ، نعم ، أنت تعرف ...

جودي : ام ... كين ! هل تعرف السيد كارلسون مساعد مدير
المبيعات في شركة سولاري ؟

كين : أوه عفوا ، كيف حالك سيد كارلسون ؟

جودي (تعرف كارلسون بكين) هذا سيد كاوساكي ، متدرب
من طوكيو .

سيد كارلسون : إستمر سيد كاوساكي في حديثك عن وحدة
التغيير الحراري ؟

كين : أنا آسف ، سيد كارلسون ، لا أعرف حقا كثيرا عنه .

^٦ العملة الرسمية لبريطانيا ، و سميت بالإسترليني نسبة إلى شركة إسترلينغ الالمانية التي تولت منذ مطلع القرن الثامن عشر طبع عملاتها المعدنية و الورقية
من كافة الفئات و الأحجام (المترجم) .

^٧ نوع من الخلايا الكيميائية القادرة على إمتصاص الطاقة الشمسية (المترجم) .

سيد كارلسون : أوه حسنا ، لا عليك ، هل هذا السيد
سلايكي هناك ؟ أعذرني رجاء (يقترب من السيد سلايكي)

كين : ويو ! شكرا لك جودي ، كدت تقريبا أفشي أسرارنا
لسولاري !

جودي : لا عليك كين ، لكن إنتبه للسيد كارلسون إنه يعرف
كل حيلة في هذا المجال !

كين : همم ، إنه يتحدث إلى السيد سلايكي الآن إنهما
يتحاوران معا بود كبير يا جودي !

جودي : نعم ، أنا مندهشة من السبب !

سيد كارلسون و سيد سلايكي يتعدان من كين و جودي .

سيد كارلسون : إذن يجرون بعض التجارب يا فيك ؟

سيد سلايكي : صحيح ، و كل تجربة تنفجر ، الرقاقت
الصلبة كانت بشكل واضح أقل فعالية من نظيراتها المرنة في
شحن التحول الحراري

حوار رقم ٢ :

القائمتين التابعتين لمعرض شركة سانكو أضحتا الآن جاهزتان و الناس يوافدون و يطلبون المزيد من المعلومات عن منتجات شركة سانكو ، كين و جودي و ميغيل على قائمة الإعلانات .

سيدة : عفوا ، هل خلاياكم الشمسية التخزينية للإستعمال الصناعي أم اليومي ؟

جودي : نعم ، هل تودين بعضا من الكتيبات التعريفية ؟ أوه و هنا لائحة الأسعار .

سيدة : شكرا (سيد كولبرغر يصل فجأة) .

سيد كولبرغر : مرحبا سيد ديلغادو ، لديكم معرض عظيم ! لكن ماذا عن نسبة الإمتصاص الحراري اللوحي ؟ لا تزال ٦٥% ؟

ميغيل : حسنا ، نحن نعمل على ذلك ! سيد كولبرغر ، إنها تزيد عن ٣% و لدينا وحدة تغيير حراري أكثر فعالية من ذي قبل .

سيد كولبرغر : لا بأس ، أعتقد أنه الأفضل ، لكن لا يزيد عن نسبة ٧% التي لدى شركة سولاري ، يبدو لي لا يوجد هناك

إمكانية حصولكم على عقد من شركة ميامي هوتيل الآن سيد
ديلغادو ، لكن السيد كارلسون لم يضمن لي نسبة مضمونة
من الفعالية بقيمة ٧٥% ، و الأعمال هي الأعمال ، وداعا ،
حافظ على رباطة جأشك يا سيد ديلغادو .

ميغيل : وداعا سيد كولبرغر ، سنفعل (يلتفت الى جودي)
ويو ! نحن مضطرون أن نحسن من جودة خلايانا الشمسية
جودي ، كل زبون يقارننا بشركة سولاري ، جميعهم يسألون
عن نسبة الإمتصاص الحراري اللوحي ، و كل مرة نضطر
للسماح لهم بذلك - في الوقت ذاته خلايا سولاري أكثر
فعالية من خلايانا .

جودي : أعرف هذا يا ميغيل ، لا عليك ، يمكننا فقط أن
نبذل ما بوسعنا ، تعال إنه الواحدة تماما الآن . لنجد كين و
نتناول معه الغداء .

يتركون ركن شركة سانكو بعد نصف ساعة ، جودي و ميغيل و
كين يتناولون الغداء في مطعم بقلب مدينة إمستردام ، و
يتبادلون الحديث مع الشاب بيت فون هافن الذي يعيش و
يعمل في مزرعة إكتفاء ذاتي و يعرف القليل عن الطاقة
الشمسية .

ميغيل : لذا أجب عن مشكلتنا المتعلقة بالإمتصاص الحراري
يا بيت ؟

بيت : و هو كذلك ، مع تشكيلي الجديدة للدهان الأسود
يمكنكم تكوين لوح أكثر إمتصاص للحرارة و يمتص ما يزيد
عن ٩٨% من أشعة الشمس .

ميغيل : إذن الحرارة فيه متوفرة للتحويل الحراري ؟

بيت : بالضبط ! لكن أنا مضطر لإجراء بعض التجارب
المسبقة لأنني لم أحز على أفضل التجهيزات من شركتي .

ميغيل : حسنا بيت ، مدير شركتنا السيد توفيل سوف يكون
ممتنا جدا على كل هذا ، في الواقع أنا متأكد بأنه سيكون في
المعرض منتصف اليوم ، لما لا تعود معنا و تقابله ؟ قد يكون
بإمكانك الإستفادة من خدماتنا العلمية و العملية في لندن .

بيت : حسنا ، يمكنني المجيء معكم الآن ، لنذهب و نقابل
مديرك السيد توفيل .

الوحدة الثانية عشرة

حوار رقم 1 :

أضحى بيت فون هافن الآن موظفا في شركة سانكو ، و هو يعمل في قسم الأبحاث و التطوير ، و ذات صباح ، رأى كين و ميغيل بقسم الكمبيوتر السيد واين مدير القسم .

بيت : أجريت التجارب عليها ! لقد جربت صيغة الدهان الأسود ! و هو يعمل ! إنها تعمل !

ميغيل : حقا ؟ لم يحدث أية حرائق أو في المختبر ؟
إنفجارات ؟

بيت : إطلاقا ! و نسبة فعاليتها حوالي ٩٨% ايضا ، ٩٨% ! و من نفس الصيغة المذكورة سلفا في هولندا ، سأتصل بهم بخصوص الصيغة Q ، كين ، ميغيل ، أعتقد أن بإمكاننا هزيمة سولاري .

كين : هذا مذهل بيت ، تهانينا !

بعد دقائق قليلة ، يدخل السيد سلايكي و يبحث عن السيد واين .

السيد سلايكي (مخاطبا السيد واين) : ألم ينتج فريقك
صيغة الدهان لي بعد ؟

سيد واين : لا ليس بعد .

سيد سلايكي : أوه لا ! لا تزال الصيغة القديمة بذاتها ! أنظر
لما هي ليست جاهزة ؟

سيد واين : سيد سلايكي ، نحن لدينا مشاكل مع وحدتنا
المركزية للمعالجة ، الأقسام الأخرى مثلنا لازالت تنتظر صيغ
الدهان الجديدة ، و مدير قسم المبيعات سينتظر أيضا ، أنا
خائف .

سيد سلايكي : لا بأس ، لا بأس .

ألكس : ها هو برنامج للصيغ السرية سيد واين ، لقد وضعت
لها شفرتها الأمنية ، و هي ((ار و دي كيو كيو كيو)) .

سيد سلايكي (بهدوء) : شفرة ؟ لصيغة الار و دي ؟ هاي ،
أنت ! سيد كاوساكي ! تعال إلى هنا للحظة . ما هذه الشفرة
؟

كين : إنها امم ، من أجل الصيغة الجديدة سيد سلايكي
، و هي خاصة بدهان بيت الأسود .

سيد سلايكي : فهمت ، إذن سيد واين ، العمل من أجل الار و الذي أهم من العمل في المبيعات ، همم ؟ أنا أريد هذه الصيغة غدا (بهدوء) ار و دي كيو كيو كيو ، آه ؟ ار و دي كيو كيو كيو ، سأذكر ذلك .

سيد سلايكي يغادر المكان ، و تدخل على إثره سيرينا روساريو سكرتيرة رئيس فريق الار و الذي .

سيرينا : بيت ، هاهي الرسالة المرسلة إلى مكتب التسجيل ، لقد طبعتها .

بيت : فورا ؟ لقد طبعت بشكل سريع ، أحسنت !

ميغيل : بيت ، كين ، أشعر بالقلق ، أنظرا ، هذه صيغة سرية للغاية ، و سنسجلها ، و نحملها في الكمبيوتر بشفرة أمنية ، لكنه كثيرا من الناس يعرفون الشفرة من قبل ، أنا أعرف و سيد سلايكي يعرف و لدينا شفرة مختلفة من الار و الذي كيو كيو كيو ، ليست مؤمنة كفاية .

بيت : أنت محق يا ميغيل ، إنها معرضة للخطر أكثر مما يجب ، لنسال السيد واين ، سيغيرها ، أعرف ذلك .

سانكو

رقم الطرد : ٤٤٧١

الى : بي السوب ليميتد للتوريد و شحن البضائع ، ١٢ اكتوبر ١٩٨١ م

المحتوى	المادة
٢٠٠	كراتين حجم ١،٥٠ مليغرام
٤٠	اس ال حاويات حجم ٣٠ كيلوغرام
٥٠	اس ام حاويات حجم ٣٠ كيلوغرام
٩٠	دي كي صناديق ٥٠، ٢٠، ٣٠
٩٠	دي بي صناديق ٥٠، ٢٠، ٣٠

عزيزي سيرر

طلبنا رقم ٤٤٧١ :

استقبلنا هذه الطلبة اليوم ، و ليس لدينا على الاطلاق قدرة على توفير الكراتين الكافية ، و هذه الكراتين ايضا قصهرة اكثر مما يجب و قد وفرنا

.....

فرجاء اهمم بالموضوع فورا

مع اخالص الامنيات

حوار رقم ٢ :

الساعة الآن ١٠:٤٥ ، و السيد توفنيل يتحدث إلى رؤساء الوفود في مؤتمر سانكو السنوي للمبيعات .

سيد توفنيل : هل تودون تناول القهوة ؟ موافقون ؟ جيد !
حسنًا ، سيداتي سادتي سيتحدث مدير مبيعاتنا السيد سلايكي خلال هذا الموسم معكم حول خلايا سان - كيو الشمسية الخاصة بنا ، إنها جديدة و طورناها لتونا ، و هي مختلفة جدا عن خلايانا القديمة حيث تستخدم تركيبة دهان أسود جديدة ، و نعتقد أنها مفيدة جدا و نأمل هذا الموسم سيكون أكثر أهمية ، حسنًا سيد سلايكي ، الكلمة لك ، امم سيد سلايكي ؟ أين هو ؟ أعذروني رجاء (يتحدث إلى جودي بريستول)

سيد توفنيل : أين هو السيد سلايكي بحق الجحيم ؟

جودي : لم يصل بعد يا سيد توفنيل (سيد سلايكي يدخل)

سيد سلايكي : ها أنذا يا جودي ، صباح الخير جميعًا ، سيداتي سادتي ، الآن نتكلم حول الخلايا الجديدة ألا و هي السن - كي ...

سيد توفيل : السن - كيو ، نعم ، حسنا ، ما الفرق بين السن - كيو و خلايا الاس ؟ السن - كيو مثل نظيرتها الاس ، عدا أنها لديها بعض الدهان الجديد عليها ، هذا هو الفرق ، هل من أسئلة أخرى ؟

سيد توفيل (يحدث نفسه) : أوه لا

سيد كوريدا : نعم عندي سؤال ، عادة يسألني زبائني عن نسبة الإمتصاص الحراري في خلاياكم الشمسية ، و مضطر إلى اخبارهم بأنها بنسبة ٦٥% و يردون علي دائما بأنها نسبة منخفضة أكثر مما يجب ما يدفعهم إلى التوجه لشركة سولاري للتبضع منها ، فهل السن - كيو أكثر فعالية من الاس ؟

سيد سلايكي : سؤال جيد ، امم ، جودي هلا أحضرت لي بعض القهوة رجاء ؟ شكرا .

سيد توفيل (يحدث نفسه) : ليس هذا جيدا كفاية سلايكي .

سيد سلايكي : هل السن - كيو أكثر فعالية ؟ حسنا امم ... أين ملاحظاتي ؟ ليست غطاء التغير الحراري ، إنها امم ، إنها وحدة التغير الحراري ، هل أجبت عن سؤالك ؟ حسنا

أعدروني يا سادة ، فأنا مضطر للمغادرة الآن ! لدي موعد مهم للغاية ، إلى اللقاء .

سيد توفنيل (يحدث نفسه مجددا) : هذا أسوأ مما توقعته (يتوجه إلى المؤتمر) سيداتي سادتي أنا آسف جدا ، سيد شارب ، هل يمكنك أن تجيب على سؤال السيد كوريدا ؟

تيري شارب : نعم بالطبع ، امم ، السن - كيو أكثر فعالية من خلايانا السابقة و أكثر فعالية أيضا من خلايا سولاري .

الوفود : جيد ! إنه رائع .

سيد يوكو : متى يمكنكم تدشين طرحها على الأسواق ؟ أقصد على سبيل المثال ، هل طبعتم أية نشرات دعائية أو لوائح أسعار خاصة بها حاليا ؟

تيري شارب : نعم فعلنا و أرسلنا من قبل بعضا منها في مخازننا ، المعركة مع سولاري إشتدت حرارتها الآن و سنضربهم بتركيبة السن - كيو .

الوحدة الثالثة عشرة

حوار رقم 1 :

توقف إنتاج خلايا السن كيو بسبب حاجة قسم الإنتاج لمادة كيميائية نادرة ، و هي جزء من تركيبة بيت فون هافن الجديدة و لا توجد سوى في فنزويلا ، و قد طلب القسم المادة الكيميائية الأسبوع الماضي ، إلا أنها لم تصل بعد ، فسألوا ميغيل المساعدة عبر إرساله تلكس إلى شركة الكيماويات بكاراكاس بالإسبانية للتأكد من وضوح رسالتهم إليهم ، و هو في غرفة التلكس لأرسال الرسالة إلى فنزويلا الآن ، أنا و باولا موظفات تشغيل آلات التلكس تتحاوران فيما بينهما .

باولا : هل سمعت هذا ؟

آنا : لا ، ماذا ؟

باولا : حول الانفجارات ؟

آنا : الانفجارات ؟ لا ، أخبريني .

باولا : كان على الراديو هذا الصباح ، لقد وجدوا بعض الرسائل و الطرود القابلة للانفجار في المكاتب القريبة من هنا ، و وجدوا خمسة منها منذ الساعة الثامنة تماما ، كل واحدة

منها أتت من دولة مختلفة ، هل سنتصل بغرفة البريد و
نخبرهم ؟ عليهم لا يعرفون شيئاً .

ميغيل : عفوا باولا ، ما أول شيء يجب فعله بهذا الخصوص
؟

باولا : إضغط على زر الإتصال ثم أدر رمز الدخول إلى
فنزويلا ، ميغيل - إنها (٠٠٧) في هذا الوقت آلة التلكس
تطبع ورقة رمز النداء الآلي المركزية ، رقم شركة سانكو ((جي
+)) لبريطانيا العظمى و زر الزائد .

ميغيل : ماذا يعني زر الزائد ؟

آنا : تعني كتابة رقم تلكس الشركة - رقم شركة الكيماويات
بكاراكاس .

ميغيل : آه نعم ، إنه ٦٤٣٧١ (يبدأ بكتابته)

باولا : لا ! بداية أكتب رمز النداء الآلي لفنزويلا و هي +٣١
، ثم إضغط على زر رمز النداء الآلي ، رمز الدولة .

ميغيل : آه نعم ، أنا لم أستعمل آلة التلكس لمدة شهر ، إنه
٣١٦٤٣٧١ .

باولا : و أكتب علامة الزائد لأمر (نهاية تحديد الرمز) .

ميغيل : و هو كذلك ...

آنا : آه ، ها قد أتى الرد الآن ، لقد كان سريعا .

ميغيل : رد ؟

باولا : نعم ، رقمهم - ٦٤٣٧١ كاراكاس كيم و في من
فنزويلا ، ثم يطبعون رقما مجددا أيضا ، يمكنك كتابة
رسالتك الآن و لا تنس تغير نهاية الردود .

ميغيل : حسنا ، لحظة ، سيد جوميز (يكتب بقية
الرسالة) أوه لا ! لقد تذكرت ! كان علي أن أرسلها بالإسبانية
و ليس بالإنجليزية ، سأبدأ من جديد .

٢٢٥ سي بي ١٢:٢٦

شركة سانكو، ٨٣٧٣٣٠

+٣١٦٤١٠

شركة سانكو، ٨٣٧٣٣٠

إخطار :

السيد جوميز رئيس شركة الكيمائيات بكاراكاس

طلبية من قسم المبيعات برقم ٣٠٠٧/٨ . عاجل .

رجاء تأكيد على طلبية المواد الكيميائية .

دبلنغو من قسم الانتاج .

شركة سانكو، ٨٣٧٣٣٠

حوار رقم ٢ :

ميغيل أرسل رسالته عبر التلكس و إستقبل الرد في نفس اليوم حيث أخبروه بأن طرد غاية في الأهمية يحتوي على المواد الكيميائية غادرت فنزويلا عبر الجو منذ يومين ، لكنها لم تصل بعد ، بمعنى آخر ، إلى غرفة البريد ، فمراقب الجودة السيدة فيليبس تشرح عمليات الفحص البريدي لكارين كوبل المتدربة الجديدة حيث لا تفهم اللغة الإنجليزية بشكل أفضل .

السيدة فيليبس : نوزع البريد الصادر و الوارد هنا .

كارين كوبل : فهمت ما ذاك الذي فوق هناك ؟

السيدة فيليبس : ذاك ؟ آه إنه آلة الكبس .

كارين كوبل : آلة الكبس ؟

السيدة فيليبس : نعم إنها تطبع الطوابع على الظروف .

كارين كوبل : آه .

السيدة فيليبس : نضع البريد الصادر في أقنان الحمام .

كارين كوبل : أقنان الحمام ؟

السيدة فيليبس : نعم الأقفان المربعة على هيئة فتحات خارجية ، و هي جديدة و مصنوعة من البلاستيك ذات النوع الممتاز ، بل إنها أفضل من نظيرتها الخشبية لأننا من خلالها يمكننا رؤية الرسائل بسهولة ، حتى عند الفتحات العليا .

كارين كوبل : آه نعم .

السيدة فيليبس : كارين ، مرري لي هذا الطرد رجاء (تشير إلى الطرد المعبأ بشكل سيء) سنضطر إلى تعبئته مجددا ، أنا ... (ضجة عالية من منطقة الإستقبال) ما هذا ؟ لنذهب و نرى

في الإستقبال ، كاتي كاي و جين جاي يبدآن بالصراخ عند طرد ضخم بني اللون .

كاتي : النجدة ! قنبلة ! قنبلة !

جودي : أوه لا !

كين : كل شيء على ما يرام ! إبقيا هادئتين .

يمشي مقتربا من الطرد فيقذفها عاليا ، و من ثم يخرج بها من المبنى و يضعها في الأسفل و يعود إلى الإستقبال ، يأتي ميغيل من غرفة التلكس .

جودي : آه ، أحسنت كين ! أحسنت ، هل أنت على ما يرام ؟

كين : بالطبع ! من المحتمل إنها ليست بقبلة ، عليها طابع بريدي من فنزويلا

ميغيل :يا إلهي ! لقد كان هذا طرد شركة الكيماويات لبيت ، لقد وصلت متأخرا !

جودي : أشكرك على ذلك !

ميغيل : حسنا ، إنها الساعة الخامسة الآن ، حان الوقت للعودة إلى المنزل .

جودي : نعم ، أنا بحاجة لشرب شئ ! كين ، هل ستنضم إلي ؟

الوحدة الرابعة عشرة

حوار رقم 1 :

الكثير من الأسواق الأجنبية تبدي إهتمامها بخلايا السن - كيو الجديدة لدرجة أن شركة سانكو أعدت قسما خاصا للتصدير لتوزيع العدد المتزايد من طلبات تصديرها ، الكاتبين المساعدين الموجودين آنذاك ، فيل كوكس و كريس بليير يخبرون المتدربين عن عملهما .

فيل كوكس : في هذا القسم نعد وثائق التصدير .

كريس بليير : لحظة من فضلك ، نحن نجهزهم لصالح طلبية من اليونان .

فيل كوكس : و نود أن نريكم أهم ستة وثائق .

كريس بليير : بداية التصدير قابل للفوترة أساسا ، إنها فاتورة تخبركم كل شئ عن الطلبية - و رقم المواد و التكلفة و تعليمات التسليم و قريبا ستصل إليكم .

فيل كوكس : التالي ، الشهادة الأصلية و تعني (شركة واحدة في المملكة المتحدة صنعت هذه المنتجات) ، بعض الدول

تطلبها ، و البعض الآخر لا يريد ، لسنا بحاجة إلى ربط هذه
للطلبية في الوقت الحالي .

كريس بليز : التالي ، فاتورة لاندنغ ، امم هل رأيت في
أي مكان فاتورة لاندنغ يا فيل ؟

فيل كوكس : هاهي ذي .

كريس بليز : شكرا ، شخص ما في شركة الشحن البحري
مضطر الى توقيع هذه و تعني (إستقبلنا منتجاتكم للشحن
البحري) ، إنها أسفل العقد .

فيل كوكس : التالي ، فاتورة اير واي ، إنها نفس فاتورة
لاندنغ ، لكن اير واي للنقل الجوي و لاندنغ للنقل البحري
(يرن الهاتف) عفوا ، هذا الإتصال لي .

كريس بليز : التالي ، شهادة التأمين ، مضطرون لتأمين جميع
المنتجات ضد خطر الخسارة أو التدمير ، و النظام نفسه
موجود في كافة أرجاء المعمورة ألا و هو القانون الدولي (فيل
كوكس يعود)

كريس بليز (يرن الهاتف) هذا الإتصال لي الآن ! عفوا .

فيل كوكس : الآن آخر وثيقة هي فاتورة الصرف و تخبر زبوننا اليوناني (رجاء إدفع لنا) فهو مضطر إلى توقيع فاتورة الصرف و تعني (أنا موافق على الدفع لكم) ، ثم أطلب من مصرفه أن يدفع لمصرفنا (كريس بلير يرجع) .

كريس بلير : حسنا ، أي سؤال يا جماعة ؟

ميغيل : نعم ، أنا

كارلوس : سؤال واحد فقط .

كين : أود أن أعرف

الهاتف يبدأ بالرنين .

فيل كوكس : آسف ، إنه يتصل بي مجددا !

كريس بلير : و هذا الإتصال لي ! عفوا !

التسجيل و النشر كامل ؟	الوافدون	البلد	الفرع
نعم	جميع أعضاء هيئة المبيعات	الأرجنتين	بيونس آيرس
لا	-----	كندا	أوتاوا

دوسلدورف	المانيا	سيد بتتر	نعم
ميلانو	إيطاليا	سيد فتورينو	لا
ملبورن	أستراليا	-----	لا
طوكيو	اليابان	جميع أعضاء هيئة المبيعات	نعم
الرياض	السعودية	سيد خان	نعم
زيوريخ	سويسرا	جميع أعضاء هيئة المبيعات	لا
دبلن	إيرلندا	-----	لا

حوار رقم ٢:

موظف الحاسوب ألكس فرونيسكي يعمل وحده في قسم الكمبيوتر ، و يدخل سيد سلايكي عليه .

سيد سلايكي : عمت مساء تشومسكي ، هل هذه التي في الشارع سيارتك ؟ الشرطة تقوم بسحبها .

ألكس : الشرطة ؟ شكرا سيد سلايكي ، سأعود بعد قليل (ألكس يهرع خارجا ، سيد سلايكي يقترب من شاشة الكمبيوتر)

سيد سلايكي (يحدث نفسه) رائع ، بسرعة نكتب الشفرة ، ار و دي كيوكيو كيو ، الملف تحت الشفرة التي ستظهر على الشاشة ، أرجو هذا ، نعم ، هاهي ، الملف أي (تركيبة) ، و الآن كيف إستخرجه و اطبعه ؟ أي زر بحاجة للضغط عليه ؟ هدى من روعك يا فيك ، حاول هذه المرة ، نعم ، جيد ، إنه يقوم بطبعها (سيد سلايكي يسحب النسخة المطبوعة و يضعها في جيبه و يغادر ، يعود ألكس فرونيسكي إلى المكتب) .

ألكس : لا يوجد أحد هناك ! لا شرطة و لا شئ من هذا القبيل ، سيد سلايكي ! سيد سلايكي ؟ الآن لا يوجد أحد

هنا أيضا ، غريب (مدير قسم الكمبيوتر السيد واين يدخل
مع ميغيل و كين و كارلوس دي كوستاس إليه)

سيد واين : ألكس ، أود أن أخذ من وقتك الكثير لتعريف
هؤلاء الفتيان طراز مكتبتنا ، حسنا ؟ (يتجه إلى جهاز
الكمبيوتر) لحظة من فضلكم ، ألكس ، الجهاز يعرض على
شاشته ار و دي كيو كيو كيو ، لماذا ؟ هل طلبه منك شخص
ما و أعطيته إياه نسخة مطبوعة من الملف ؟

ألكس : لا ، السيد سلايكي كان هنا ، لكنه

سيد واين : سلايكي !

ميغيل : سيد واين ، لقد رأينا السيد سلايكي ، و غادر المبنى
منذ دقيقتين ، و ركب شاحنة صغيرة مع رجلين و إنطلقوا
مسرعين ، الشاحنة كانت

سيد واين : ماذا ؟

ميغيل : كانت شاحنة شركة سولاري .

سيد واين : إنتظر لحظة ، لقد بدأت الصورة تتضح لي ،
سلايكي يحاول بيع تركيبة كيو لشركة سولاري !

ميغيل : ماذا ؟

كين : لا !

كارلوس : لا يمكنه ذلك .

سيد واين : حسنا ، تعالوا جميعكم معي ، يجب أن نخبر

السيد توفيل حول هذا و بسرعة !

الوحدة الخامسة عشرة

حوار رقم 1:

وصل السيد توفيل إلى مكتبه ، و رسالة إستقالة على درج مكتبك هناك ، إنها من السيد سلايكي ، و يسمع الكثير من أصوات الناس خارج مكتبه ، السيد واين مدير قسم الكمبيوتر يطرق بابه .

سيد توفيل : أدخل (سيد واين يدخل مع ميغيل ، موظفون آخرون من شركة سانكو خلفه)

سيد توفيل : تركيبة كيو المجمدة ؟

سيد واين : نعم ، لكنه لن يتعد بها ، هذا أكيد !

سيد توفيل : همم ، هذا أمر خطير - و يفسر سر رسالة الإستقالة هذه .

سيد واين : هل إستقال ؟

سيد توفيل : نعم هل تركيبة كيو سليمة ؟

سيد واين : حسنا ، الشكر هنا لميغيل على ما أعتقد ، فسلايكي حصل على التركيبة الخاطئة .

سيد توفيل : تركيبة خاطئة ؟

سيد واين : نعم ، بدلنا الشفرة ، لقد كانت فكرة ميغيل ،
سلايكي إرتكب خطأ فادحا هناك ، فلقد اضطر إلى طبع
تركيبتنا الأولية - المزيفة ! إنها ليست مهمة ، لكنهم سيصابوا
بالذهول .

سيد توفيل : أحسنت ميغيل ! عمل ممتاز !

ميغيل : في الواقع سيد توفيل ، هناك بعض الأخبار الجيدة
جدا ، فتركيبتنا الجديدة تعمل و تمتص الحرارة بكفاءة عالية
بنسبة ٩٨% و على إثر ذلك أعطتنا ميامي هوتيل فورا
الطلبية الأكبر !

سيد توفيل : مذهل يا ميغيل ! مذهل ! أحسنتم جميعا ! لقد
إبتسم الحظ لنا أخيرا ، و الأعمال في شركة سانكو إزدهرت
و تحسنت الآن ! (الناس ينصرفون ، فقط ميغيل و سالي و
كين و جودي و بيت بقوا)

ميغيل : لنخرج و نتناول العشاء سويا هذا المساء إحتفالا
بهذه المناسبة .

سالي : فكرة جيدة ميغيل ، أعرف مطعمًا رائعًا في ويست
اند^٨ .

كين : أتودين المجيء يا جودي ؟

جودي : أود ذلك .

ميغيل : و أنت يا بيت ؟

بيت : بالتأكيد ، و سأسال كارين حول رغبتها بالمجيء أيضا
!

ميغيل : رائع ، لتقابل في حانة الرجل الأخضر لنشرب أولا ،
أنا مضطر للذهاب الآن ، إلى اللقاء جميعا ! موعدنا في
السابعة تماما بحانة الرجل الأخضر ، لا تنسوا ذلك .

^٨ أحد الأحياء الشعبية في لندن و تعني الضاحية الغربية باللغة الإنجليزية ، و قد ولد فيها مطرب الروك الشهير يوسف إسلام (المترحم) .

حوار رقم ٢ :

ميغيل و سالي و كين و جودي و بيت و كارين التقوا جميعهم في حانة الرجل الأخضر و تناولوا بعض الشراب ، و الآن هم في مطعم لو كانار انشين^٩ و هو مطعم فرنسي باهظ الثمن في ويست اند بلندن .

ميغيل : إن المكان رائع هنا سالي ، و لطيف جدا .

سالي : نعم ، هو كذلك ، آه ! ها هو النادل قد حضر !
النادل يعطي لكل واحد منهم قائمة المأكولات)

ميغيل : رائع ، ماذا سنطلب ؟ ... سالي ؟

سالي : فطائر محشوة على ما أعتقد ، و من ثم سأتناول بطا مشويا .

جودي : و أنا أيضا .

كارين : و أنا كذلك .

ميغيل (للنادل) : حسنا ، ثلاث فطائر محشوة و ثلاثة

بطات مشوية (يلتفت لكين) كين ؟

كين : سأتناول فطرا بالثوم و سلمون مرقط .

^٩ تعني أغلال السجين باللغة الفرنسية (المتروجم) .

بيت : و أنا كذلك .

ميغيل (للنادل) : حسنا ، إثنان من الفطر مع الثوم و إثنان
من السلمون^{١٠} المرقط و سأتناول شراب الأفوكادو^{١١}
مع القريدس و لحم العجل رجاء .

النادل : ثلاثة فطائر محشوة و شراب أفوكادو مع القريدس و
لحم عجل و إثنان فطر مع الثوم و إثنان سلمون مرقط و ثلاثة
بط مشوي ، شكرا لك سيدي .

كين : لن تخمن يا ميغيل أبدا من سنرى هنا على هذا الطريق
!

ميغيل : ليس سلايكي .

جودي : رائع ! لقد خرج من شركة سولاري ، مساعد مدير
مبيعاتهم كان معه و كلاهما نظر حقا للآخر بغضب !

بيت : حسنا ، أوقفناهم عند حدهم ، الحمد لله !

جودي : نعم ، شكرا لميغيل (نادل الخمرور يقترب) .

نادل الخمرور : هل تودون أي شراب مع وجبتكم سيدي ؟
يسلم ميغيل لائحة الخمرور) .

^{١٠} سمك نهري موطنه الأصلي وسط أوروبا (المترجم) .

^{١١} نوع من أنواع النبيذ (المترجم) .

ميغيل : آه نعم ، خمر ، سنتناول قنينة من النبيذ الأحمر و
قنينة من الشمبانيا^{١٢} ، من خزانة الخمر خاصتك رجاء .

نادل الخمر : شكر لك ، سيدي (النادل يغادر و يعود
بالخمر المطلوبة)

ميغيل : هذا يذكرني بمطعم أمستردام يا بيت ، فتركيبتك
أنقذت شركة سانكو و أنت تعرف ذلك .

بيت : حسنا ، جميعنا فريق واحد ، لكنك بذلت جهدا أكثر
من معظمنا حسب ما أعتقد يا ميغيل .

ميغيل (يرفعون كؤوسهم) حسنا ، الجميع ، لقد أنجزنا
الكثير و من يعرف أين سنتجه بعد ذلك من هنا ! نخب
سانكو ، كلنا سانكو !

^{١٢} خمر فرنسي معتق مصنوع من العنب الأخضر (المتروجم) .

لائحة المراجعة		
اف ٣	اف ٢	اف ١
تم	تم	تم
تم	تم	تم
الآن	تم	تم
إنفجار	تم	الآن
	تم	
		الآن

تركيبة
مراجعة
المواد الكيميائية
(خلطة)
المزيج
(ساخن)
المزيج
(بارد)
المزيج
(إصطدام لصنع
البودرة)
البودرة
(مزيج مع الطلاء
الأسود)
طلاء جديد
(إختبار على خلية
شمسية)
نسبة الإمتصاص
(القياس)